



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
May 1984

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
de mai 1984

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES  
New York, 1985



CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR MAY 1984

BRAZIL	2	31125, 31126
CZECHOSLOVAKIA	1	31127
FINLAND	7	31128, 31129, 31130, 31154, 31156, 31158, 31159
MEXICO	12	31131, 31132, 31133, 31134, 31135, 31136, 31137, 31138, 31139, 31140, 31141, 31160
NETHERLANDS	6	31143, 31144, 31146, 31147, 31148, 31161
NORWAY	2	31155, 31157
PHILIPPINES	1	31142
SPAIN	5	31149, 31150, 31151, 31152, 31153
USA	1	31145
TOTAL	37	CERTIFICATES No. 31125 to 31161

DATED: 8 MAY 1987

SENT ON: 8 MAY 1987



TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered: Nos. 22899 to 22932 . . .	261
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	267
CORRIGENDA AND ADDENDA to the <u>Statement of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .	279
<sup>4</sup> CUMULATIVE (198 <sup>3</sup> ) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	281
<sup>4</sup> CUMULATIVE (198 <sup>3</sup> ) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	293
RECAPITULATIVE TABLES of Agreements in PART I and in PART II for 198 <sup>3</sup> . . . . .	300

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés : Nos 22899 à 22932 . . .	261
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	267
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS au <u>Relevé des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .	279
<sup>4</sup> INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (198 <sup>3</sup> ) par sujet et par partie . . . . .	301
<sup>4</sup> INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (198 <sup>3</sup> ) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription .	313
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords en PARTIE I et en PARTIE II pour 198 <sup>3</sup> . . . . .	320



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traité des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie àudit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and  
international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et  
accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF MAY 1984

Nos. 22899 to 22932

No. 22899. UNITED NATIONS AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

\* Agreement on United Nations International Meeting of experts on remote sensing information systems. Signed at New York on 3 May 1984.

Came into force on 3 May 1984 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English.  
Registered ex officio on 3 May 1984.

No. 22900. BRAZIL AND MEXICO:

Agreement supplementary to the Basic Agreement on industrial co-operation. Signed at Brasilia on 30 March 1984.

Came into force on 30 March 1984 by signature, in accordance with article III.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 8 May 1984.

No. 22901. BRAZIL AND MEXICO:

Protocol on financial support for bilateral trade. Signed at Brasilia on 30 March 1984.

Came into force on 30 March 1984 by signature, in accordance with article III.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.  
Registered by Brazil on 8 May 1984.

No. 22902. UNITED NATIONS AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

\* Agreement concerning a United Nations International training course on remote sensing applications to forestry. Signed at New York on 8 May 1984.

Came into force on 8 May 1984 by signature, in accordance with article VII (1).

Authentic texts: English.  
Registered ex officio on 8 May 1984.

No. 22903. UNITED NATIONS AND HUNGARY:

\* Exchange of letters constituting an agreement concerning the arrangements for the Interregional Preparatory Meeting for the Seventh United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders, to be held at Budapest from 4 to 8 June 1984 (with annex). Vienna, 8 and 10 May 1984.

Came into force on 10 May 1984 by the exchange of the said letters.

Authentic texts: English.  
Registered ex officio on 10 May 1984.

No. 22904. UNITED NATIONS AND INDONESIA:

\* Agreement on the United Nations Regional Meeting of Experts on Space Science and Technology and its applications, to be held at Jakarta from 23 to 25 May 1984. Signed at New York on 14 May 1984.

Came into force on 14 May 1984 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic texts: English.  
Registered ex officio on 14 May 1984.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE MAI 1984

Nos 22899 à 22932

No 22899. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

\* Accord relatif à une réunion internationale des Nations Unies composée d'experts en matière de systèmes d'information à partir de la télédétection. Signé à New York le 3 mai 1984.

Entré en vigueur le 3 mai 1984 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 3 mai 1984.

No 22900. BRESIL ET MEXIQUE :

Accord complémentaire à l'Accord de base de coopération industrielle. Signé à Brasilia le 30 mars 1984.

Entré en vigueur le 30 mars 1984 par la signature, conformément à l'article III.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 8 mai 1984.

No 22901. BRESIL ET MEXIQUE :

Protocole relatif à un appui financier au commerce bilatéral. Signé à Brasilia le 30 mars 1984.

Entré en vigueur le 30 mars 1984 par la signature, conformément à l'article III.

Textes authentiques : portugais et espagnol.  
Enregistré par le Brésil le 8 mai 1984.

No 22902. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

\* Accord relatif à un cours international de formation des Nations Unies sur les applications de la télédétection à la foresterie. Signé à New York le 8 mai 1984.

Entré en vigueur le 8 mai 1984 par la signature, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 8 mai 1984.

No 22903. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET HONGRIE :

\* Echange de lettres constituant un accord relatif à l'organisation de la réunion préparatoire interrégionale du septième congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants, devant avoir lieu à Budapest du 4 au 8 juin 1984 (avec annexe). Vienne, 8 et 10 mai 1984.

Entré en vigueur le 10 mai 1984 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 10 mai 1984.

No 22904. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET INDONÉSIE :

\* Accord relatif à la réunion régionale des Nations Unies composée d'experts des sciences et techniques de l'espace et de leurs applications, devant avoir lieu à Jakarta du 23 au 25 mai 1984. Signé à New York le 14 mai 1984.

Entré en vigueur le 14 mai 1984 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 14 mai 1984.

No. 22905. CZECHOSLOVAKIA AND VIET NAM:

Treaty concerning legal assistance in civil and criminal matters. Signed at Prague on 12 October 1982

Came into force on 16 April 1984, i.e., the thirtieth day following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Hanoi on 16 March 1984, in accordance with article 81.

Authentic texts: Czech and Vietnamese.  
Registered by Czechoslovakia on 15 May 1984.

No. 22906. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND BOLIVIA:

Basic Agreement concerning assistance by the United Nations Capital Development Fund to the Government of Bolivia. Signed at La Paz on 16 May 1984 ~

Came into force on 16 May 1984 by signature, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: Spanish.  
Registered ex officio on 16 May 1984.

~ See article VII (2) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 22907. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND SIERRA LEONE:

Agreement concerning the activities of the United Nations Children's Fund in Sierra Leone. Signed at Freetown on 17 May 1984

Came into force on 17 May 1984 by signature, in accordance with article VII (1).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 17 May 1984.

No. 22908. FINLAND AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Convention on Social Security (with protocol). Signed at London on 12 December 1978 ~

Came into force on 1 February 1984, i.e., the first day of the second month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Helsinki on 30 December 1983, in accordance with article 33.

Authentic texts: Finnish and English.  
Registered by Finland on 18 May 1984. (Note: Also see same number in annex A.)

~ See article 31 (2) (b) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 22909. FINLAND AND BRAZIL:

Agreement on economic and industrial co-operation. Signed at Brasilia on 5 November 1981

Came into force on 30 October 1983, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 30 September 1983) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8 (1).

Authentic texts: Finnish, Portuguese and English.  
Registered by Finland on 18 May 1984.

No. 22905. TCHÉCOSLOVAQUIE ET VIET NAM :

Traité relatif à l'entraide judiciaire en matière civile et pénale. Signé à Prague le 12 octobre 1982

Entré en vigueur le 16 avril 1984, soit le trentième jour ayant suivi la date de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Hanoï le 16 mars 1984, conformément à l'article 81.

Textes authentiques : tchèque et vietnamien.  
Enregistré par la Tchécoslovaquie le 15 mai 1984.

No. 22906. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET BOLIVIE :

Accord de base relatif à l'assistance du Fonds d'équipement des Nations Unies au Gouvernement bolivien. Signé à La Paz le 16 mai 1984 ~

Entré en vigueur le 16 mai 1984 par la signature, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré d'office le 16 mai 1984.

~ Voir article VII, paragraphe 2, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22907. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET SIERRA LEONE :

Accord concernant les activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance en Sierra Leone. Signé à Freetown le 17 mai 1984

Entré en vigueur le 17 mai 1984 par la signature, conformément à l'article VII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 17 Mai 1984.

No. 22908. FINLANDE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Convention de sécurité sociale (avec protocole). Signée à Londres le 12 décembre 1978 ~

Entré en vigueur le 1er février 1984, soit le premier jour du deuxième mois suivant celui de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Helsinki le 30 décembre 1983, conformément à l'article 33.

Textes authentiques : finnois et anglais.  
Enregistrée par la Finlande le 18 mai 1984. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

~ Voir article 31, paragraphe 2 b) pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 22909. FINLANDE ET BRESIL :

Accord de coopération économique et industrielle. Signé à Brasilia le 5 novembre 1981

Entré en vigueur le 30 octobre 1983, soit 30 jours après la date de la dernière des notifications (effectuée le 30 septembre 1983) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 8, paragraphe 1.

Textes authentiques : finnois, portugais et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984.

No. 22910. FINLAND AND ALGERIA:

Agreement on economic, industrial, scientific and technical co-operation (with annex). Signed at Helsinki on 19 January 1982

Came into force on 23 December 1983, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 23 November 1983) of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article VII.

Authentic texts: Finnish, French and Arabic.  
Registered by Finland on 18 May 1984.

No. 22911. MEXICO AND PARAGUAY:

Cultural Agreement. Signed at Mexico City on 13 August 1958

Came into force on 10 September 1959 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Asuncion, in accordance with article III.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22912. MEXICO AND FRANCE:

Agreement on technical and scientific co-operation. Signed at Mexico City on 22 April 1965

Came into force on 9 June 1966, the date of the last of the notifications by which the contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22913. MEXICO AND FRANCE:

Cultural Agreement. Signed at Paris on 17 July 1970

Came into force on 22 March 1971, the date of the last of the notifications by which the contracting Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22914. MEXICO AND ITALY:

Exchange of letters constituting an agreement on the import of live animals and frozen meat from Mexico (with annexes). Mexico City, 30 March 1965

Came into force on 29 April 1965, i.e., 30 days after the date of the letter in reply, in accordance with article 5.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22915. MEXICO AND ITALY:

Exchange of letters constituting an agreement establishing the Italo-Mexican Joint Commission of economic co-operation. Mexico City, 20 July 1965

Came into force on 20 July 1965, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22910. FINLANDE ET ALGERIE :

Accord de coopération économique, industrielle, scientifique et technique (avec annexe). Signé à Helsinki le 19 janvier 1982

Entré en vigueur le 23 décembre 1983, soit 30 jours après que les Parties contractantes se furent notifiées (le 23 novembre 1983) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article VII.

Textes authentiques : finnois, français et arabe.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984.

No. 22911. MEXIQUE ET PARAGUAY :

Accord culturel. Signé à Mexico le 13 août 1958

Entré en vigueur le 10 septembre 1959 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Asuncion, conformément à l'article III.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22912. MEXIQUE ET FRANCE :

Accord de coopération technique et scientifique. Signé à Mexico le 22 avril 1965

Entré en vigueur le 9 juin 1966, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : espagnol et français.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22913. MEXIQUE ET FRANCE :

Accord culturel. Signé à Paris le 17 juillet 1970

Entré en vigueur le 22 mars 1971, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : espagnol et français.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22914. MEXIQUE ET ITALIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'importation d'animaux de boucherie vivants et de viandes congelées en provenance du Mexique (avec annexes). Mexico, 30 mars 1965

Entré en vigueur le 29 avril 1965, soit 30 jours après la date de la lettre de réponse, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : espagnol et italien.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22915. MEXIQUE ET ITALIE :

Echange de lettres constituant un accord portant création de la Commission mixte italo-mexicaine de coopération économique. Mexico, 20 juillet 1965

Entré en vigueur le 20 juillet 1965, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : espagnol et italien.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22916. MEXICO AND ITALY:

Agreement on cultural exchange. Signed at Mexico City on 8 October 1965

Came into force on 31 July 1970 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Rome, in accordance with article 9.

Authentic texts: Spanish and Italian.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22917. MEXICO AND EL SALVADOR:

Agreement on cultural exchange. Signed at San Salvador on 13 January 1966

Came into force on 30 May 1967 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City, in accordance with article 12.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22918. MEXICO AND COSTA RICA:

Agreement on cultural exchange. Signed at San José on 19 January 1966

Came into force on 7 June 1967 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City, in accordance with article 12.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22919. MEXICO AND PANAMA:

Agreement on cultural exchange. Signed at Panama (City) on 20 January 1966

Came into force on 17 May 1967 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Mexico City, in accordance with article 12.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22920. MEXICO AND IRAN:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Tehran on 21 July 1975

Came into force on 4 April 1977, the date on which the parties informed each other of the completion of the required legal formalities, in accordance with article XIV.

Authentic texts: Spanish and Persian.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22921. MEXICO AND FINLAND:

Complementary Protocol to the article 2 of the Agreement on economic, industrial and technical co-operation, concerning the exchange of experts. Signed at Mexico City on 5 September 1979

Came into force on 5 September 1979 by signature, in accordance with paragraph 13.

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 22916. MEXIQUE ET ITALIE :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à Mexico le 8 octobre 1965

Entré en vigueur le 31 juillet 1970 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Rome, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : espagnol et italien.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22917. MEXIQUE ET EL SALVADOR :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à San Salvador le 13 janvier 1966

Entré en vigueur le 30 mai 1967 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mexico, conformément à l'article 12.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22918. MEXIQUE ET COSTA RICA :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à San José le 19 janvier 1966

Entré en vigueur le 7 juin 1967 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mexico, conformément à l'article 12.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22919. MEXIQUE ET PANAMA :

Accord relatif à des échanges culturels. Signé à Panama le 20 janvier 1966

Entré en vigueur le 17 mai 1967 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Mexico, conformément à l'article 12.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22920. MEXIQUE ET IRAN :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Téhéran le 21 juillet 1975

Entré en vigueur le 4 avril 1977, date à laquelle les parties se sont informées de l'accomplissement des formalités légales requises, conformément à l'article XIV.

Textes authentiques : espagnol et persan.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22921. MEXIQUE ET FINLANDE :

Protocole complémentaire relatif à un échange d'experts, destiné à mettre en œuvre l'article 2 de l'accord relatif à la coopération économique, industrielle et technique. Signé à Mexico le 5 septembre 1979

Entré en vigueur le 5 septembre 1979 par la signature, conformément au paragraphe 13.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 22922. PHILIPPINES AND GABON:

General Accord of cooperation. Signed at Manila on 11 July 1976

Came into force provisionally on 11 July 1976 by signature, and definitively on 30 March 1981 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Libreville, in accordance with article 5.

Authentic texts: Filipino, French and English.  
Registered by the Philippines on 29 May 1984.

No. 22923. NETHERLANDS AND TUNISIA:

Convention on social security (with administrative arrangement signed at Leidschendam on 25 April 1979). Signed at Tunis on 22 September 1978

Came into force on 1 December 1979, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (effected on 20 June and 22 October 1979) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 48.

Authentic text: French.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 22924. NETHERLANDS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Treaty on extradition (with appendix). Signed at The Hague on 24 June 1980

Came into force on 15 September 1983, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington on 16 August 1983, in accordance with article 21 (1) and (2).

Authentic texts: Dutch and English.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 22925. NETHERLANDS AND IRELAND:

Agreement concerning cultural co-operation. Signed at The Hague on 21 July 1980

Came into force on 1 May 1981, i.e., the first day of the second month after the date (19 March 1981) on which the Contracting Parties had notified each other of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article 4.

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 22926. NETHERLANDS AND NIGER:

Agreement concerning the employment of Netherlands volunteers. Signed at Niamey on 11 February 1981

Came into force on 27 February 1982, the date of the last of the notifications (effected on 28 July 1981 and 27 February 1982) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 10 (1).

Authentic text: French.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 22927. NETHERLANDS AND NEPAL:

Agreement concerning the employment of Netherlands volunteers. Signed at Kathmandu on 16 May 1983

Came into force on 10 February 1984, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article 9 (1).

Authentic text: English.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 22922. PHILIPPINES ET GABON :

Accord général de coopération. Signé à Manille le 11 juillet 1976

Entré en vigueur à titre provisoire le 11 juillet 1976 par la signature, et à titre définitif le 30 mars 1981 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Libreville, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : philippin, français et anglais.  
Enregistré par les Philippines le 29 mai 1984.

No. 22923. PAYS-BAS ET TUNISIE :

Convention de sécurité sociale (avec arrangement administratif signé à Leidschendam le 25 avril 1979). Signée à Tunis le 22 septembre 1978

Entré en vigueur le 1er décembre 1979, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de la dernière des notifications (effectuées les 20 juin et 22 octobre 1979) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 48.

Texte authentique : français.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 22924. PAYS-BAS ET ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE :

Traité d'extradition (avec appendice). Signé à La Haye le 24 juin 1980

Entré en vigueur le 15 septembre 1983, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Washington le 16 août 1983, conformément à l'article 21, paragraphes 1 et 2.

Textes authentiques : néerlandais et anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 22925. PAYS-BAS ET IRLANDE :

Accord relatif à la coopération culturelle. Signé à La Haye le 21 juillet 1980

Entré en vigueur le 1er mai 1981, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date (19 mars 1981) à laquelle les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 4.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 22926. PAYS-BAS ET NIGER :

Accord concernant l'emploi de volontaires néerlandais. Signé à Niamey le 11 février 1981

Entré en vigueur le 27 février 1982, date de la dernière des notifications (effectuées les 28 juillet 1981 et 27 février 1982) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 10, paragraphe 1.

Texte authentique : français.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 22927. PAYS-BAS ET NEPAL :

Accord relatif à l'emploi de volontaires néerlandais. Signé à Katmandou le 16 mai 1983

Entré en vigueur le 10 février 1984, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 9, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 22928. SPAIN AND MEXICO:

Agreement establishing a sub-commission for agriculture and livestock. Signed at Mexico City on 10 October 1979

Came into force provisionally on 10 October 1979, the date of signature, and definitively on 5 January 1984, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other by the diplomatic channel of the completion of their respective legal requirements, in accordance with article VII.

Authentic texts: Spanish.  
Registered by Spain on 30 May 1984.

No. 22929. SPAIN AND JORDAN:

Trade Agreement. Signed at Madrid on 16 December 1980

Came into force on 1 March 1984, the date of the exchange of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective legal procedures, in accordance with article 15.

Authentic texts: Spanish and English.  
Registered by Spain on 30 May 1984.

No. 22930. SPAIN AND PORTUGAL:

Agreement concerning adjoining clearance and border traffic. Signed at Madrid on 7 May 1981

Came into force on 12 February 1984, i.e., 30 days after the receipt of the last of the notifications (effected on 17 September 1981 and 13 January 1984) by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 35 (1).

Authentic texts: Spanish and Portuguese.  
Registered by Spain on 30 May 1984.

No. 22931. SPAIN AND PARAGUAY:

Agreement for the development of a program of social work in Paraguay, supplementary to the Agreement on social co-operation. Signed at Asuncion on 14 January 1982

Came into force provisionally on 14 January 1982 by signature, and definitively on 2 March 1984, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required internal procedures, in accordance with article I.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 30 May 1984.

No. 22932. SPAIN AND SENEGAL:

Protocol of understanding for the establishment of a Spanish-Senegalese counterpart fund for food aid (with annexes). Signed at Dakar on 2 January 1984

Came into force on 2 January 1984 by signature, in accordance with article I (2).

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Spain on 30 May 1984.

No. 22928. ESPAGNE ET MEXIQUE :

Accord portant création d'une sous-commission pour l'agriculture et l'élevage. Signé à Mexico le 10 octobre 1979

Entré en vigueur à titre provisoire le 10 octobre 1979, date de la signature, et à titre définitif le 5 janvier 1984, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées par voie diplomatique de l'accomplissement de leurs formalités légales respectives, conformément à l'article VII.

Texte authentique : espagnole.  
Enregistré par l'Espagne le 30 mai 1984.

No. 22929. ESPAGNE ET JORDANIE :

Accord commercial. Signé à Madrid le 16 décembre 1980

Entré en vigueur le 1er mars 1984, date de l'échange des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures légales respectives, conformément à l'article 15.

Textes authentiques : espagnol et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 30 mai 1984.

No. 22930. ESPAGNE ET PORTUGAL :

Accord relatif à la juxtaposition des contrôles et au trafic frontalier. Signé à Madrid le 7 mai 1981

Entré en vigueur le 12 février 1984, soit 30 jours après la réception de la dernière des notifications (effectuées les 17 septembre 1981 et 13 janvier 1984) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 35, paragraphe 1.

Textes authentiques : espagnol et portugais.  
Enregistré par l'Espagne le 30 mai 1984.

No. 22931. ESPAGNE ET PARAGUAY :

Accord relatif au développement d'un programme d'action sociale au Paraguay, complémentaire à l'accord de Coopération sociale. Signé à Asuncion le 14 janvier 1982

Entré en vigueur à titre provisoire le 14 janvier 1982 par la signature, et à titre définitif le 2 mars 1984, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article I.

Texte authentique : espagnole.  
Enregistré par l'Espagne le 30 mai 1984.

No. 22932. ESPAGNE ET SENEGAL :

Protocole d'entente pour la constitution d'un fonds de contrepartie d'aide alimentaire hispano-sénégalais (avec annexes). Signé à Dakar le 2 janvier 1984

Entré en vigueur le 2 janvier 1984 par la signature, conformément à l'article I, paragraphe 2.

Textes authentiques : espagnol et français.  
Enregistré par l'Espagne le 30 mai 1984.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted  
by the International Coffee Council on 16 September 1982

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 May 1984

Finland

(With effect from 8 May 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Finland which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 8 May 1984.

## ACCESSION

Instrument deposited on:

31 May 1984

Nigeria

(With effect from 31 May 1984. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1983 for Nigeria which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 31 May 1984.

No. 22672. International Agreement on Jute and Jute Products, 1982. Concluded at Geneva on 1 October 1982

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 May 1984

Finland

(With effect from 8 May 1984. The Agreement came into force provisionally on 9 January 1984 for Finland which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 39.)

Registered ex officio on 8 May 1984.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1946

## ACCEPTANCE

Instrument deposited on:

9 May 1984

Cook Islands

(With effect from 9 May 1984.)

Registered ex officio on 9 May 1984.

No. 10232. Agreement establishing the Caribbean Development Bank. Done at Kingston, Jamaica, on 18 October 1969

## ACCESSION

Instrument deposited on:

11 May 1984

France

(With effect from 11 May 1984. With a declaration.)

Registered ex officio on 11 May 1984.

## ANNEX A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU  
SECRETARIAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

No. 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté  
par le Conseil international du café le 16 septembre 1982

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 mai 1984

Finlande

(Avec effet au 8 mai 1984. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1983 pour la Finlande qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 8 mai 1984.

## ADHESION

Instrument déposé le :

31 mai 1984

Nigéria

(Avec effet au 31 mai 1984. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1983 pour le Nigéria qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 31 mai 1984.

No. 22672. Accord international de 1982 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 1er octobre 1982

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 mai 1984

Finlande

(Avec effet au 8 mai 1984. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 9 janvier 1984 pour la Finlande qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 39.)

Enregistré d'office le 8 mai 1984.

No. 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1946

## ACCEPTATION

Instrument déposé le :

9 mai 1984

Iles Cook

(Avec effet au 9 mai 1984.)

Enregistré d'office le 9 mai 1984.

No. 10232. Accord portant création de la Banque de développement des Caraïbes. Fait à Kingston (Jamaïque) le 18 octobre 1969

## ADHESION

Instrument déposé le :

11 mai 1984

France

(Avec effet au 11 mai 1984. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 11 mai 1984.

DECLARATION concerning the declaration made upon accession

DECLARATION concernant la déclaration formulée lors de l'adhésion

Received on:

16 May 1984  
France

Registered ex officio on 16 May 1984.

Recue le :

16 mai 1984  
France

Enregistré d'office le 16 mai 1984.

No. 14668. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

No. 14668. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION under article 4

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Received on:

14 May 1984  
Peru

Registered ex officio on 14 May 1984.

Recue le :

14 mai 1984  
Pérou

Enregistré d'office le 14 mai 1984.

NOTIFICATION under article 4

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Received on:

21 May 1984  
Sri Lanka

Registered ex officio on 21 May 1984.

Recue le :

21 mai 1984  
Sri Lanka

Enregistré d'office le 21 mai 1984.

ACCESSION

ADHESION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

24 May 1984  
Togo  
(With effect from 24 August 1984.)

24 mai 1984  
Togo  
(Avec effet au 24 août 1984.)

Registered ex officio on 24 May 1984.

Enregistré d'office le 24 mai 1984.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

OBJECTION to the ratification by Democratic Kampuchea

OBJECTION à la ratification du Kampuchea démocratique

Received on:

Recue le :

15 May 1984  
France

15 mai 1984  
France

Registered ex officio on 15 May 1984.

Enregistré d'office le 15 mai 1984.

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union.  
Signed at Vienna on 10 July 1964

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle.  
Signée à Vienne le 10 juillet 1964

ACCESSION

ADHESION

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned  
Constitution effected by the Government of Switzerland on:

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la  
Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement  
Suisse le :

4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)

4 mai 1984  
îles Salomon  
(Avec effet au 4 mai 1984.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le  
16 mai 1984.

RATIFICATION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
27 January 1984  
Malawi  
(With effect from 27 January 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution  
Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:  
4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
27 January 1984  
Malawi  
(With effect from 27 January 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

ACCESSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution  
Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:  
4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 December 1983  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 12 December 1983.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
27 January 1984  
Malawi  
(With effect from 27 January 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre 1969 à la Constitution susmentionnée  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
27 janvier 1984  
Malawi  
(Avec effet au 27 janvier 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre 1969 à la Constitution susmentionnée  
Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :  
4 mai 1984  
îles Salomon  
(Avec effet au 4 mai 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1979 à la Constitution susmentionnée  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
27 janvier 1984  
Malawi  
(Avec effet au 27 janvier 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

ADHESION à l'égard du Deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1979 à la Constitution susmentionnée  
Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :  
4 mai 1984  
îles Salomon  
(Avec effet au 4 mai 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
12 décembre 1983  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 12 décembre 1983.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
27 janvier 1984  
Malawi  
(Avec effet au 27 janvier 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
23 February 1984  
Liberia  
(With effect from 23 February 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
1 March 1984  
Mexico  
(With effect from 1 March 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:  
4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 April 1984  
Albania  
(With effect from 12 April 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 19985. Universal Postal Convention. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

RATIFICATION  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 December 1983  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 12 December 1983.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION  
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
27 January 1984  
Malawi  
(With effect from 27 January 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
23 février 1984  
Liberia  
(avec effet au 23 février 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
1er mars 1984  
Mexique  
(avec effet au 1er mars 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement suisse le :  
4 mai 1984  
îles Salomon  
(avec effet au 4 mai 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

ADHESION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
12 avril 1984  
Albanie  
(avec effet au 12 avril 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

No. 19985. Convention postale universelle. Conclue à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

RATIFICATION  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
12 décembre 1983  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 12 décembre 1983.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

RATIFICATION  
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
27 janvier 1984  
Malawi  
(avec effet au 27 janvier 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
23 February 1984  
Liberia  
(With effect from 23 February 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
1 March 1984  
Mexico  
(With effect from 1 March 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### ACCESSION

Notification under Article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 April 1984  
Albania  
(With effect from 12 April 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 19986. Postal Parcels Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 December 1983  
United Republic of Tanzania  
(With effect from 12 December 1983.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
27 January 1984  
Malawi  
(With effect from 27 January 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
23 février 1984  
Liberia  
(Avec effet au 23 février 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
1er mars 1984  
Mexique  
(Avec effet au 1er mars 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

4 Mai 1984  
Îles Salomon  
(Avec effet au 4 Mai 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 Mai 1984.

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
12 avril 1984  
Albanie  
(Avec effet au 12 avril 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 Mai 1984.

No. 19986. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
12 décembre 1983  
République-Unie de Tanzanie  
(Avec effet au 12 décembre 1983.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 Mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
27 janvier 1984  
Malawi  
(Avec effet au 27 janvier 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 Mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
23 February 1984  
Liberia  
(With effect from 23 February 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
1 March 1984  
Mexico  
(With effect from 1 March 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
12 April 1984  
Albania  
(With effect from 12 April 1984.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 19987. Money Orders and Postal Traveller's Cheques Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:  
1 March 1984  
Mexico  
(With effect from 1 March 1984.)  
Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 19988. Giro Agreement. Concluded at Rio de Janeiro on 26 October 1979

#### ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

4 May 1984  
Solomon Islands  
(With effect from 4 May 1984.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
23 février 1984  
Libéria  
(Avec effet au 23 février 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
1er mars 1984  
Mexique  
(Avec effet au 1er mars 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

4 mai 1984  
Îles Salomon  
(Avec effet au 4 mai 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

12 avril 1984  
Albanie  
(Avec effet au 12 avril 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

No 19987. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :  
1er mars 1984  
Mexique  
(Avec effet au 1er mars 1984.)  
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

No 19988. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Rio de Janeiro le 26 octobre 1979

#### ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale effectuée par le Gouvernement suisse le :

4 mai 1984  
Îles Salomon  
(Avec effet au 4 mai 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

8 December 1983  
Bolivia  
(With effect from 8 June 1984.)

15 December 1983  
Costa Rica  
(With effect from 15 June 1984.)

Certified statements were registered by Switzerland on 16 May 1984.

DECLARATION relating to the declaration made upon accession by the Syrian Arab Republic

Effectuated with the Government of Switzerland on:

4 January 1984  
Israel

Certified statement was registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

8 December 1983  
Bolivia  
(With effect from 8 June 1984.)

15 December 1983  
Costa Rica  
(With effect from 15 June 1984.)

24 February 1984  
France  
(with a declaration. With effect from 24 August 1984.)

Certified statements were registered by Switzerland on 16 May 1984.

No. 6209. Agreement between the United Nations International Children's Fund and the Government of Sierra Leone concerning the activities of UNICEF in Sierra Leone. Signed at Freetown on 11 April 1962

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 17 May 1984, the date of entry into force of the Agreement between the United Nations (United Nations Children's Fund) and the Government of Sierra Leone concerning the activities of UNICEF in Sierra Leone signed at Freetown on 17 May 1984 (see No. 22907), as agreed upon by the Parties.

Registered ex officio on 17 May 1984.

No. 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESIONS

instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

8 décembre 1983  
Bolivie  
(Avec effet au 8 juin 1984.)

15 décembre 1983  
Costa Rica  
(Avec effet au 15 juin 1984.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 16 mai 1984.

DECLARATION concernant la déclaration formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

effectuée auprès du Gouvernement suisse le :

4 janvier 1984  
Israël

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 mai 1984.

No. 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESIONS

instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

8 décembre 1983  
Bolivie  
(Avec effet au 8 juin 1984.)

15 décembre 1983  
Costa Rica  
(Avec effet au 15 juin 1984.)

24 février 1984  
France  
(avec déclaration. Avec effet au 24 août 1984.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 16 mai 1984.

No. 6209. Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement du Sierra Leone concernant les activités du FISE au Sierra Leone. Signé à Freetown le 11 avril 1962

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 17 mai 1984, date de l'entrée en vigueur de l'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et le Gouvernement de la Sierra Leone concernant les activités du FISE en Sierra Leone signé à Freetown le 17 mai 1984 (voir No. 22907), ainsi qu'il en a été convenu entre les Parties.

enregistré ex officio le 17 mai 1984.

No. 21820. Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates. Concluded at Mexico City on 11 September 1981

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Permanent Secretary of the Agreement on:

17 March 1983  
Spain  
(With effect from 17 June 1983.)

Certified statement was registered by the Permanent Secretariat of the Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates, acting on behalf of the Parties, on 17 May 1984.

#### DEFINITIVE SIGNATURE

Effectuated on:

21 October 1983  
Honduras  
(With effect from 21 January 1984.)

Certified statement was registered by the Permanent Secretariat of the Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates, acting on behalf of the Parties, on 17 May 1984.

#### RATIFICATION

Instrument deposited with the Permanent Secretary of the Agreement on:

8 March 1984  
Cuba  
(With effect from 8 June 1984.)

Certified statement was registered by the Permanent Secretariat of the Agreement regarding co-operation and mutual assistance among national customs directorates, acting on behalf of the Parties, on 17 May 1984.

No. 5073. Convention on social security between Finland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at Helsinki on 28 July 1959

#### TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Finland registered on 18 May 1984 (under No. 22908) the Convention on Social Security between Finland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland signed at London on 12 December 1978.

The said Convention, which came into force on 1 February 1984, provides, in its article 32, for the termination of the above-mentioned Convention on 28 July 1959.

(18 May 1984)

No. 21820. Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes. Conclu à Mexico le 11 septembre 1981

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire permanent de l'Accord le :

17 mars 1983  
Espagne  
(avec effet au 17 juin 1983.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire permanent de l'Accord de Coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes, agissant au nom des Parties, le 17 mai 1984.

#### SIGNATURE DEFINITIVE

Effectuée le :

21 octobre 1983  
Honduras  
(avec effet au 21 janvier 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire permanent de l'Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes, agissant au nom des Parties, le 17 mai 1984.

#### RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire permanent de l'Accord le :

8 mars 1984  
Cuba  
(avec effet au 8 juin 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire permanent de l'Accord de coopération et d'assistance mutuelle entre les directions nationales des douanes, agissant au nom des Parties, le 17 mai 1984.

No 5073. Convention entre la Finlande et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relative à la sécurité sociale. Signée à Helsinki le 28 juillet 1959

#### ABROGATION (Note du Secrétaire)

Le Gouvernement finlandais a enregistré le 18 mai 1984 (sous le No 22908) la Convention de sécurité sociale entre la Finlande et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord signée à Londres le 12 décembre 1978.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 1er février 1984, stipule, dans son article 32, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 28 juillet 1959.

(18 mai 1984)

No. 6262. Agreement between Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden concerning co-operation. Signed at Helsinki on 23 March 1962

Agreement amending the above-mentioned agreement. Signed at Reykjavik on 15 June 1983

Came into force on 28 January 1984, i.e., 30 days after the date on which instruments of ratification had been deposited by all the Contracting Parties with the Government of Finland, in accordance with article II:

State	Date of deposit of the instrument
Denmark	30 November 1983
Finland	29 December 1983
Iceland	23 December 1983
Norway	22 December 1983
Sweden	16 November 1983

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.  
Registered by Finland on 18 May 1984.

No. 11828. Agreement between Denmark, Finland, Iceland, Norway and Sweden concerning cultural co-operation. Signed at Helsinki on 15 March 1971

Agreement amending the above-mentioned agreement. Signed at Göteborg on 13 June 1983

Came into force on 1 February 1984, i.e., the first day of the month following the date on which instruments of ratification had been deposited by all the Contracting Parties with the Government of Finland, in accordance with article II:

State	Date of deposit of the instrument
Denmark	30 November 1983
Finland	2 January 1984
Iceland	23 December 1983
Norway	22 December 1983
Sweden	16 November 1983

Authentic texts: Danish, Finnish, Icelandic, Norwegian and Swedish.  
Registered by Finland on 18 May 1984.

No. 22908. Convention on Social Security between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at London on 12 December 1978

Protocol amending the above-mentioned Convention. Signed at London on 21 March 1980

Came into force on 1 February 1984, the date of entry into force of the above-mentioned Convention, in accordance with article IV of the Protocol.

Authentic texts: Finnish and English.  
Registered by Finland on 18 May 1984. (Note: Also see same number in part I.)

Protocol amending the above-mentioned Convention, as amended. Signed at London on 24 January 1983

Came into force on 1 February 1984, the date of entry into force of the above-mentioned Convention, in accordance with article V of the Protocol.

Authentic texts: Finnish and English.  
Registered by Finland on 18 May 1984. (Note: Also see same number in part I.)

No. 6262. Accord de coopération entre la Finlande, le Danemark, l'Islande, la Norvège et la Suède. Signé à Helsinki le 23 mars 1962

Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Reykjavik le 15 juin 1983

Entré en vigueur le 28 janvier 1984, soit 30 jours après la date à laquelle les instruments de ratification avaient été déposés par toutes les Parties contractantes auprès du Gouvernement finlandais, conformément à l'article II :

State	Date du dépôt de l'instrument
Danemark	30 novembre 1983
Finlande	29 décembre 1983
Islande	23 décembre 1983
Norvège	22 décembre 1983
Suède	16 novembre 1983

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984.

No. 11828. Accord de coopération culturelle entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Signé à Helsinki le 15 mars 1971

Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Göteborg le 13 juin 1983

Entré en vigueur le 1er février 1984, soit le premier jour du mois suivant la date à laquelle les instruments de ratification avaient été déposés par toutes les Parties contractantes auprès du Gouvernement finlandais, conformément à l'article II :

State	Date du dépôt de l'instrument
Danemark	30 novembre 1983
Finlande	2 janvier 1984
Islande	23 décembre 1983
Norvège	22 décembre 1983
Suède	16 novembre 1983

Textes authentiques : danois, finnois, islandais, norvégien et suédois.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984.

No. 22908. Convention de sécurité sociale entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signée à Londres le 12 décembre 1978

Protocole modifiant la Convention susmentionnée. Signé à Londres le 21 mars 1980

Entré en vigueur le 1er février 1984, date de l'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée, conformément à l'article IV du Protocole.

Textes authentiques : finnois et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

Protocole modifiant la Convention susmentionnée, telle que modifiée. Signé à Londres le 24 janvier 1983

Entré en vigueur le 1er février 1984, date de l'entrée en vigueur de la Convention susmentionnée, conformément à l'article V du Protocole.

Textes authentiques : finnois et anglais.  
Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 6119. Convention for the establishment of the Intergovernmental Bureau for Informatics. Signed at Paris on 6 December 1951

DEFINITIVE SIGNATURE of the above-mentioned Convention as amended

Affixed on:

18 April 1984  
Colombia  
(With effect from 18 April 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 19 May 1984.

ACCEPTANCE of the above-mentioned Convention as amended

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

10 May 1984  
Liberia  
(With effect from 10 May 1984.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 19 May 1984.

No. 1021. Convention on the Prevention and Punishment of the Crime of Genocide. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1948

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 May 1984  
Togo  
(With effect from 22 August 1984.)

Registered ex officio on 24 May 1984.

No. 14531. International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 May 1984  
Togo  
(With effect from 24 August 1984.)

Registered ex officio on 24 May 1984.

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

24 May 1984  
Togo  
(With effect from 23 June 1984.)

Registered ex officio on 24 May 1984.

No 6119. Convention instituant le Bureau intergouvernemental pour l'informatique. Signée à Paris le 6 décembre 1951

SIGNATURE DEFINITIVE de la Convention susmentionnée telle qu'amendée

Apposée le :

18 avril 1984  
Colombie  
(Avec effet au 18 avril 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 19 mai 1984.

ACCEPTATION de la Convention susmentionnée telle qu'amendée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

10 mai 1984  
Liberia  
(Avec effet au 10 mai 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 19 mai 1984.

No 1021. Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1948

ADHESION

Instrument déposé le :

24 mai 1984  
Togo  
(Avec effet au 22 août 1984.)

Enregistré d'office le 24 mai 1984.

No 14531. Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

24 mai 1984  
Togo  
(Avec effet au 24 août 1984.)

Enregistré d'office le 24 mai 1984.

No 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

24 mai 1984  
Togo  
(Avec effet au 23 juin 1984.)

Enregistré d'office le 24 mai 1984.

No. 16200. International Sugar Agreement, 1977. Concluded at Geneva on 7 October 1977

"WITHDRAWAL of the above-mentioned Agreement, as extended".

Notification received on:

24 May 1984  
Bangladesh  
(With effect from 23 June 1984.)

Registered ex officio on 24 May 1984.

*See corrigendum  
in June 1986*

No. 540b. Convention between the State of Israel and the United Mexican States concerning cultural exchanges. Signed at Mexico on 15 June 1959

Exchange of letters constituting an agreement updating the above-mentioned Convention. Tlatelolco and Mexico City, 21 January 1976

came into force on 21 January 1976, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 25 May 1984.

No. 4433. Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Sweden concerning road transport. Signed at The Hague on 23 October 1957

Exchange of letters constituting an agreement replacing the exchange of letters annexed to the above-mentioned Agreement. The Hague, 6 September 1979

Came into force on 5 November 1980, the date on which the Government of the Netherlands notified the Government of Sweden of the completion of its required constitutional procedures, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: French.  
Registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 4471. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Union of South Africa concerning passport visas. Cape Town, 21 June 1952

DENUNCIATION

The above-mentioned Agreement was terminated as of 1 January 1983, upon notice to that effect given by the Government of the Netherlands to the Government of South Africa.

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 5334. Agreement on the privileges and immunities of the International Atomic Energy Agency. Approved by the Board of Governors of the Agency on 1 July 1959

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the International Atomic Energy Agency on:

21 May 1984  
Spain  
(with effect from 21 May 1984. Signature affixed on 13 April 1984.)

Certified statement was registered by the International Atomic Energy Agency on 29 May 1984.

No. 16200. Accord international de 1977 sur le sucre. Conclu à Genève le 7 octobre 1977

"RETRAIT de l'Accord susmentionné, tel que prorogé".

Notification reçue le :

24 mai 1984  
Bangladesh  
(Avec effet au 23 juin 1984.)

Enregistré d'office le 24 mai 1984.

No. 540b. Convention d'échanges culturels entre l'Etat d'Israël et les Etats-Unis du Mexique. Signée à Mexico le 15 juin 1959

Exchange de lettres constituant un accord actualisant la Convention susmentionnée. Tlatelolco et Mexico, 21 janvier 1976

Entré en vigueur le 21 janvier 1976, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 25 mai 1984.

No. 4433. Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Suède relatif aux transports routiers. Signé à La Haye le 23 octobre 1957

Exchange de lettres constituant un accord se substituant à l'échange de lettres annexé à l'accord susmentionné. La Haye, 6 septembre 1979

Entré en vigueur le 5 novembre 1980, date à laquelle le Gouvernement néerlandais a notifié au Gouvernement suédois l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : français.  
Enregistré par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 4471. Exchange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union sud-africaine relatif aux visas de passeports. Le Cap, 21 juin 1952

DENONCIATION

L'accord susmentionné a été abrogé le 1er janvier 1983, dès notification à cet effet adressée par le Gouvernement néerlandais au Gouvernement sud-africain.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 5334. Accord sur les priviléges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Approuvé par le Conseil des Gouverneurs de l'Agence le 1er juillet 1959

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique le :

21 mai 1984  
Espagne  
(avec effet au 21 mai 1984. Signature apposée le 13 avril 1984.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 29 mai 1984.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

DESIGNATION OF AUTHORITIES

Effectuated with the Government of the Netherlands on:

3 May 1984  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

DESIGNATION OF AUTHORITIES

Effectuated with the Government of the Netherlands on:

3 May 1984  
Cyprus

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 May 1984.

No. 20378. Convention on the elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 May 1984  
Democratic Yemen  
(with effect from 29 June 1984. With a reservation with respect to article 29 (1))

Registered ex officio on 30 May 1984.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION of Regulation No. 53 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

31 May 1984  
Czechoslovakia  
(with effect from 30 July 1984.)

Registered ex officio on 31 May 1984.

No. 9432. Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

DESIGNATION D'AUTORITES

Effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

3 mai 1984  
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

DESIGNATION D'AUTORITES

Effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

3 mai 1984  
Chypre

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 mai 1984.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

30 mai 1984  
Yémen démocratique  
(avec effet au 29 juin 1984. Avec réserve à l'égard de l'article 29, paragraphe 1.)

Enregistré à l'office le 30 mai 1984.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION du Règlement No 53 annexé à l'accord susmentionné

Notification reçue le :

31 mai 1984  
Tchécoslovaquie  
(Avec effet au 30 juillet 1984.)

Enregistré à l'office le 31 mai 1984.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVÉS DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS  
AU RÉPERTOIRE AU SECRÉTARIAT

MAY 1978

(ST/LEG/SEC.A/375)

I  
On page 295, under No. 16673 (Agreement between Sweden and Iran), delete the words "and procs-verbal of signature" from the parentheses so that the phrase reads: "with related letter of 10 June 1975 and annex." (See October 1983 Corrigenda)

DECEMBER 1983

(ST/LEG/SEC.A/442)

T  
On page 765, under No. 22495 (Multilateral), in the entry into force paragraph, prior to the words "Come into force" insert the following: "The Convention, including the three Protocols".

Also, after "Date of deposit of the instrument of ratification, acceptance (a) or accession (a)", add the following: "and of acceptance of Protocols I, II and III".

I  
On page 803, above the entry corresponding to No. 4739, insert the following entry:

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

096222  
✓  
A la page 295, sous le No 16673 (Accord entre la Suède et l'Iran), rayer de la parenthèse les mots "et procès-verbal de signature" afin que la phrase se lise "avec lettre connexe du 10 juin 1975 et annexe". (Voir rectificatif d'octobre 1983.)

DECEMBER 1983

(ST/LEG/SEC.A/442)

A la page 765, sous le No 22495 (Multilateral), dans le paragraphe d'entrée en vigueur et avant les mots "Entrée en vigueur", insérer : "La Convention, y compris les trois Protocoles, est".

096223  
✓  
Également, après "Date du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (a) ou d'adhésion (a)", ajouter ce qui suit : "et d'acceptation des Protocoles I, II et III".

I  
A la page 803, au dessus de l'entrée qui apparaît sous le No 4739, insérer l'entrée suivante :

094914  
No. 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

7 June 1983  
Norway  
(With effect from 7 December 1983. Accepting Protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 4 December 1983. (Note: Also see page number in part I.)

RATIFICATION

Instrument déposé le :

7 juillet 1983  
Norvège  
(Avec effet au 7 décembre 1983. Avec acceptation des Protocoles I, II et III.)

Enregistré ex officio le 4 décembre 1983. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

On page 805, delete the entry which appears under No. 22495.

A la page 805, annuler l'entrée qui apparaît sous le No 22495.



CUMULATIVE ALPHABETICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES  
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND  
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:24-25;  
ADMINISTRATION FEB:73; APR:190;  
AFGHANISTAN MAR:148;  
AFRICA FEB:72;  
AFRICAN DEVELOPMENT BANK FEB:72;  
AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29; FEB:64; MAR:107, 110, 112, 114, 116; MAY:266;  
AGRONOMY MAR:129;  
AIRCRAFT FEB:67;  
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:137;  
AIRPORTS MAR:108;  
AKROTIRI AND DHEKELIA MAR:142;  
ALBANIA FEB:68; MAY:270-272;  
ALGERIA FEB:65, 69, 73; MAR:140-141; APR:210, 213-214; MAY:263;  
ANIMALS MAR:129; MAY:263;  
ANTIGUA AND BARBUDA FEB:72-73; MAR:135;  
APARTHEID APR:217; MAY:270;  
ARAB STATES JAN:21; MAR:141;  
ARBITRAL AWARDS MAR:137;  
ARBITRATION MAR:137;  
ARGENTINA JAN:1, 11-13, 33; FEB:67; APR:192, 220;  
ARTISTIC WORKS MAR:125;  
ASEAN MAR:137;  
ASIA JAN:18-19;  
ASSISTANCE JAN:2, 5, 9; FEB:63, 65, 67-68; MAR:109-110, 117-118, 122-123, 127, 130; APR:194, 196-197, 220; MAY:262, 266, 273-274;  
ASSISTANCE--ECONOMIC JAN:5;  
ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:262;  
ASSISTANCE--FOOD MAY:266;  
ASSISTANCE--LEGAL MAY:262;  
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:5;  
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:2; MAR:109-110, 117-118, 122-123, 130; APR:197;  
ASSOCIATION OF SOUTH EAST ASIAN NATIONS (ASEAN) MAR:137;  
ASSOCIATION--FREEDOM OF JAN:23, 27-28;  
ASSOCIATIONS MAR:145;  
AUSTRALIA FEB:74, 76; MAR:108, 135; APR:205-206, 211-215, 220;  
AUSTRIA FEB:66; MAR:124, 131-132, 141; APR:200;  
AVIATION FEB:67; MAR:144-145;  
BAHAMAS FEB:78;  
BAHRAM FEB:74;  
BALTIC SEA MAR:133;  
BANGLADESH JAN:6; MAR:110-111, 148; APR:194; MAY:277;  
BANKRUPTCY JAN:34;  
BAUXITE APR:206;  
BEEF FEB:73;  
BEEF--IMPORTS FEB:73;  
BELGIUM JAN:6, 10, 33; MAR:123; APR:196, 201, 218;  
BELIZE JAN:22-30; FEB:72-73; MAR:146; APR:200;  
BENIN JAN:6-7; FEB:71; MAR:110, 139;  
BERLIN (WEST) MAR:133;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

BOLIVIA BAR:129; APR:192; MAY:262, 273;  
BRAZIL JAN:8, 35; FEB:65-66, 69; MAR:111-112, 128-130, 147; APR:192, 198; MAY:261-262;  
BRIDGES APR:192;  
BROADCASTING JAN:8; APR:219;  
BRUNEI BAR:137;  
BULGARIA FEB:78; MAR:108, 134; APR:210-211, 213-214;  
BURNA BAR:123; APR:194, 204;  
BURUNDI JAN:3, 14; MAR:121;  
  
CAMEROON BAR:111; APR:193, 204;  
CANADA JAN:6; FEB:63; MAR:128, 134; APR:190-191, 196, 198, 202;  
CARIBBEAN FEB:75;  
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK MAY:267-268;  
CASH-ON-DELIVERY JAN:13;  
CAYMAN ISLANDS BAR:142;  
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC APR:192;  
CHAD JAN:6, 11-13;  
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:16-17, 21, 37; FEB:72; MAR:135-137; APR:206, 213; MAY:267-268;  
CHILDREN-BINOS-YOUTH JAN:22-24, 26; MAR:139, 141-143; APR:197, 216; MAY:273;  
CHILE FEB:74;  
CHINA JAN:6; MAR:108, 139; APR:197;  
CIVIL DEFENCE BAR:125;  
CIVIL LAW BAR:142-143; MAY:278;  
CIVIL MATTERS JAN:9, 33-34; MAR:142-143; MAY:262, 278;  
CIVIL PROCEDURE BAR:142-143; MAY:278;  
CIVIL REGISTRATION BAR:140; APR:201, 218;  
CIVIL RIGHTS JAN:19; FEB:71-72; MAR:136; APR:205; MAY:268;  
CLAIMS-DEBTS JAN:34;  
COAL JAN:4;  
COCOA BAR:135;  
COFFEE JAN:18; FEB:70-71; MAR:132-133; APR:217; MAY:267;  
COLLECTION (OF BILLS) JAN:13;  
COLLECTIVE BARGAINING JAN:28, 31;  
COLLISIONS (NAVIGATION) APR:212;  
COLOMBIA JAN:2, 8; MAR:110; MAY:276;  
COMMERCIAL MATTERS JAN:33; MAR:127-128, 142-143; MAY:278;  
COMMODITIES JAN:14; FEB:64, 70-71; MAR:132-133, 135, 143; APR:217; MAY:267, 277;  
COMMUNICATIONS BAR:134;  
COMPENSATION JAN:24-26; APR:212;  
CONFERENCES-MEETINGS JAN:33; FEB:60; MAR:130; APR:192, 197, 200; MAY:261;  
CONGO FEB:78; APR:220;  
CONSTRUCTION BAR:107, 111; APR:192;  
CONSULAR MATTERS FEB:74; APR:198;  
CONTAINERS FEB:70; APR:212;  
COOK ISLANDS MAY:267;  
COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20; FEB:63-67, 75-76, 78; MAR:107, 109, 125, 127-130, 133-134, 145; APR:189-192, 195-200, 202, 205-206, 211, 220; MAR:261-266, 274-275;  
COOPERATION--CULTURAL JAN:6, 9; FEB:63, 65, 78; MAR:127; APR:198-199, 202; MAY:265, 275;  
COOPERATION--ECONOMIC JAN:9; FEB:64-65, 70, 78; MAR:107, 125, 129; APR:189; MAY:262-265;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--EDUCATIONAL JAN:9; MAR:127; APR:198;  
COOPERATION--FINANCIAL FEB:65; APR:191-192;  
COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:9; FEB:76; MAR:128; APR:200; MAY:261-264;  
COOPERATION--MILITARY MAR:128;  
COOPERATION--OPERATIONAL JAN:8;  
COOPERATION--REGIONAL MAR:129;  
COOPERATION--SCIENTIFIC JAN:6, 9; FEB:63-66, 76, 78; MAR:127, 129; APR:199; MAY:263-265;  
COOPERATION--SOCIAL MAY:265-266;  
COOPERATION--TECHNICAL JAN:9; FEB:64-67, 76, 78; MAR:129; APR:190, 192, 196-197, 199, 202; MAY:263-265;  
COPYRIGHT FEB:66; MAR:125;  
COSTA RICA APR:197; MAY:264, 273;  
CREDITS JAN:2-5, 11; MAR:109-112, 115-120, 122-123;  
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:2-5, 11; MAR:109-111, 115-121, 123;  
CRIMINAL MATTERS JAN:9; FEB:65; MAR:137, 143; APR:197, 204-205, 217; MAY:261-262, 276;  
CUBA JAN:9, 11-12; FEB:78; MAR:128; APR:198-199, 212; MAY:274;  
CULTURAL MATTERS JAN:8; FEB:63, 65, 68, 70; MAR:109, 126-127, 140, 144, 146-147; APR:190, 197-198, 200, 202; MAY:263-265, 275, 277;  
CULTURAL RIGHTS APR:206; MAY:276;  
CUSTOMS JAN:19-20; FEB:73; MAR:108; APR:202-203, 205-206; MAY:274;  
CYPRUS JAN:9, 14; MAR:121, 142; APR:195; MAY:278;  
CZECHOSLOVAKIA FEB:63; MAR:109, 136; APR:189, 195, 198, 214; MAY:262, 278;  
  
DATA PROCESSING MAR:93; MAY:276;  
DEBTS MAR:127-128;  
DEFENCE APR:194;  
DEGREES-DIPLOMAS JAN:21; MAR:140-141;  
DEMOCRATIC YEMEN MAY:278;  
DENMARK JAN:6-7, 14, 34; FEB:63, 69; MAR:108, 134, 144, 148; APR:195, 207-208, 215, 219; MAY:275;  
DEVELOPING COUNTRIES JAN:30;  
DEVELOPMENT JAN:1-5, 7, 37; MAR:109-112, 115-118, 120, 130; APR:191; MAY:266;  
DEVELOPMENT--RURAL JAN:2-5; MAR:110-113, 120;  
DISARMAMENT JAN:18; APR:217;  
DISCRIMINATION JAN:11, 15, 25; FEB:69, 76; MAR:135-136; APR:216-217; MAY:268, 278;  
DISCRIMINATION--RACIAL JAN:15; FEB:76; MAR:136; APR:216-217; MAY:268;  
DISPUTES--SETTLEMENT APR:207;  
DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:33; MAR:142; MAY:278;  
DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:33; MAR:142; MAY:278;  
DOMINICAN REPUBLIC MAR:122;  
DRAINAGE MAR:112;  
  
EAST AFRICAN COMMUNITY MAR:125;  
ECONOMIC MATTERS JAN:5; FEB:65;  
ECONOMIC RIGHTS APR:206; MAY:276;  
ECUADOR MAR:115, 126, 128, 136, 147; APR:198;  
EDUCATION JAN:4, 9, 23, 31; FEB:66, 75; MAR:114-115, 119-121, 127, 140-141; APR:195;  
EDUCATION--VOCATIONAL JAN:31; FEB:73;  
EGYPT JAN:6; FEB:68; MAR:119, 126;  
EL SALVADOR JAN:19; APR:207; MAY:264;  
EMPLOYMENT JAN:22, 31; MAR:124; APR:216; MAY:265;  
EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:25, 28;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

EMPLOYMENT SERVICES JAN:27;  
ENERGY FEB:64; MAR:107, 121;  
ENERGY--ATOMIC FEB:67;  
ENERGY--ELECTRIC MAR:109-110, 113-115, 121;  
ENERGY--NUCLEAR JAN:9;  
ENERGY--THERMAL MAR:110;  
ENGINEERING MAR:109-110;  
ENVIRONMENT JAN:18; FEB:53, 69, 75; MAR:125, 130, 139, 145; APR:211-212, 215, 217;  
ESTATES FEB:66;  
ETHIOPIA JAN:15; FEB:66;  
EUROPE MAR:141;  
EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-HANGE WEATHER FORECASTS MAR:145;  
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY FEB:72;  
EUROPEAN COMMISSION FOR FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21; MAR:136;  
EUROPEAN COMMUNITIES JAN:10;  
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:6, 21, 34;  
EVIDENCE MAR:142-143; MAY:278;  
EXCHANGE--FOREIGN APR:192;  
EXTRADITION FEB:64, 74; MAR:134; MAY:265;  
FALKLAND ISLANDS AND DEPENDENCIES MAR:142;  
FAMILY MATTERS MAR:139-140;  
FARMERS MAR:129;  
FERTILIZERS MAR:119;  
FILM PRODUCTION JAN:8; MAR:120; APR:190-191, 196, 202;  
FINANCIAL MATTERS APR:189, 192, 201; MAY:261;  
FINLAND JAN:6-7, 14, 34; FEB:68, 75-78; MAR:108, 123, 134; APR:195, 207-209, 219; MAY:262-264, 267, 274-275;  
FISHERIES MAR:123;  
FISHING JAN:30; MAR:123;  
FLOWERS FEB:69; MAR:139;  
FOOD JAN:15, 18-19;  
FOOT-AND-MOUTH DISEASE JAN:21; MAR:136;  
FORESTRY APR:191; MAY:261;  
FRANCE JAN:6, 10, 15; FEB:64, 71-72, 78; MAR:127, 135-136, 142; APR:189-191, 201-203, 217-220; MAY:263, 267-268, 273;  
FRIENDSHIP FEB:75; MAR:109, 125, 128;  
FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:109, 128;  
FRONTIER TRAFFIC APR:202-203; MAY:266;  
FRONTIERS JAN:8; MAR:107, 129; APR:190, 197, 201, 217-218; MAY:266;  
GABON FEB:78; MAY:265;  
GAS MAR:117;  
GATT JAN:35-37;  
GENEVA CONVENTIONS MAY:273;  
GENOCIDE APR:204-205; MAY:276;  
GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:9, 18; FEB:65, 76; MAR:131; APR:193, 217;  
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6, 8, 10, 18, 34-35; FEB:64-66; MAR:109, 125, 130-131, 133, 141; APR:190-193, 200, 204; MAY:263;  
GHANA JAN:2; MAR:118; APR:213-214;  
GIBRALTAR MAR:142;  
GIRO TRANSFERS JAN:13; MAY:272;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

GRAIN JAN:3;  
GRAIN STORAGE JAN:3;  
GRANTS FEB:63;  
GREECE JAN:6; FEB:74, 78; APR:214;  
GUATEMALA MAR:137, 148; APR:197, 220;  
GUERNSEY JAN:6; MAR:146;  
GUINEA JAN:6-7; MAR:139; APR:190;  
GUYANA FEB:63;  
  
HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW JAN:37;  
HAITI MAR:132;  
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:75; APR:195-196;  
HEALTH JAN:16-17; MAR:116, 120, 129, 133, 135, 138; APR:195; MAY:267;  
HERITAGE--CULTURAL FEB:70; MAR:140;  
HERITAGE--NATURAL FEB:70; MAR:140;  
HIGH SEAS APR:211, 215;  
HIGHWAYS JAN:3, 11;  
HOLIDAYS JAN:29;  
HONDURAS APR:197; MAY:274;  
HONG KONG MAR:142, 146;  
HOSTAGES MAR:137;  
  
HUMAN RIGHTS JAN:11, 15, 19; FEB:69, 71-72, 76; MAR:135-136; APR:205-206, 216-217; MAY:268, 276, 278;  
HUMANITARIAN MATTERS MAY:273;  
HUNGARY JAN:9, 18; FEB:64, 78; MAR:124; APR:192, 199; MAY:261;  
HYDROELECTRIC POWER JAN:1; APR:192;  
  
ICELAND JAN:7; MAR:134; APR:195, 207-209, 213-214; MAY:275;  
ICJ JURISDICTION FEB:75; APR:205;  
IDENTITY DOCUMENTS JAN:29;  
IMPORTS-EXPORTS FEB:72-73; MAR:118; MAY:263;  
INARI (LAKE) MAR:123;  
INDIA JAN:6, 19, 35; FEB:68; MAR:117-118, 125, 131; APR:199, 206, 220;  
INDONESIA JAN:18; MAR:121; APR:191, 204; MAY:261;  
INDUSTRIAL RELATIONS JAN:31;  
INDUSTRY JAN:22, 27; FEB:76; MAR:107, 112, 115, 122, 129; APR:189, 192, 210;  
INFORMATION MAR:109, 127; MAY:261;  
INFORMATION--EXCHANGE JAN:33; MAR:127, 142; MAY:278;  
INSPECTION MAR:133;  
INSTITUTIONS JAN:10;  
INSURANCE JAN:24;  
INSURANCE--INVALIDITY JAN:30;  
INSURANCE--OLD AGE JAN:30;  
INSURANCE--SICKNESS MAR:138;  
INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS MAR:139; MAY:276;  
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:8-9; FEB:63; MAY:277;  
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:1-5; MAR:110-115, 117-119, 121-123;  
INTERNATIONAL BAUXITE ASSOCIATION APR:206;  
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:2-5, 11; MAR:109-111, 115-121, 123;  
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION APR:201;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:136; APR:210-212;  
INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION FEB:74; APR:213;  
INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND APR:212;  
INTERNATIONAL SERVICE FOR NATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH APR:196;  
INTERNATIONAL TEA PROMOTION ASSOCIATION MAR:145;  
INVESTMENTS FEB:72; MAR:108-109, 126, 146; APR:207;  
INVESTMENTS--GUARANTEE MAR:108-109, 126, 146;  
INVESTMENTS--PROMOTION MAR:126, 146;  
IRAN APR:199; MAY:264, 279;  
IRAQ MAR:127, 144; APR:195;  
IRELAND JAN:6; MAR:134; APR:196, 213-214; MAY:265;  
IRRIGATION JAN:3; MAR:123, 125;  
ISLE OF MAN MAR:142, 146;  
ISRAEL JAN:6, 20; FEB:66, 73-75; MAR:140; APR:197; MAY:273, 277;  
ITALY JAN:6, 10, 15; FEB:67, 69, 75, 78; APR:211, 215; MAY:263-264;  
IVORY COAST JAN:6; MAR:123; APR:193-194, 206;  
  
JAMAICA FEB:75; MAR:122, 132; APR:213;  
JAPAN JAN:6, 18, 20; FEB:78;  
JERSEY JAN:6; MAR:146;  
JORDAN MAR:124, 143; MAY:266;  
JUDICIAL ASSISTANCE JAN:34;  
JUDICIAL MATTERS APR:197; MAY:261;  
JUTE JAN:6; APR:206; MAY:267;  
  
KENYA JAN:20; MAR:125, 132, 135, 147; APR:193, 220;  
KUWAIT JAN:21; FEB:64; MAR:144;  
  
LABOUR JAN:14, 22-32, 37; FEB:73; MAR:138; APR:216;  
LABOUR INSPECTION JAN:27;  
LABOUR STANDARDS MAR:138;  
LABOUR--COMPULSORY JAN:26, 29;  
LAND DEVELOPMENT JAN:3; APR:201, 218;  
LATIN AMERICA FEB:75;  
LATIN AMERICAN ECONOMIC SYSTEM JAN:35;  
LAW OF THE SEA FEB:75;  
LAW--PRIVATE JAN:37;  
LEBANON MAR:147; APR:213-214;  
LEGAL MATTERS JAN:33, 37; MAR:139, 141-143; APR:207, 211-212; MAY:273, 278;  
LEGALIZATION (DOCUMENTS) APR:201, 218;  
LIABILITY--CIVIL APR:211-212;  
LIABILITY--INTERNATIONAL APR:211-212;  
LIBERIA APR:191; MAY:270-272, 276;  
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA MAR:109; APR:195;  
LIVESTOCK APR:201, 218; MAY:263, 266;  
LOAD LINES APR:210;  
LOANS JAN:1-5; MAR:110-115, 117-119, 121-123, 126-127; APR:191, 204;  
LOANS--GUARANTEE JAN:4; MAR:110-115, 117-118, 121-122;  
LORE AGREEMENT FEB:72;  
LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33; FEB:69; MAR:124, 131; APR:193;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

BADAGASCAR MAR:127;  
MALAWI JAN:11; MAR:119-120, 127; MAY:269-271;  
MALAYSIA JAN:1, 17-18; MAR:122, 145; APR:213-214;  
MALDIVES JAN:35-37; APR:205, 216-217;  
MALI JAN:5-7; MAR:124; APR:194, 196;  
MALTA MAR:124;  
MANAGEMENT (ENTERPRISES) JAN:5; MAR:113, 118;  
MAPS MAR:107; APR:203;  
MARITIME MATTERS JAN:22-23; FEB:63; MAR:140; APR:210, 213, 215;  
MARRIAGE MAR:140;  
MAURITANIA JAN:9; APR:194, 220;  
MAURITIUS MAR:117; APR:194;  
MEAT MAY:263;  
MEDICAL CARE APR:190;  
MEDITERRANEAN SEA JAN:21; MAR:140;  
MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT MAR:115;  
METALS—PRECIOUS FEB:71; MAR:134;  
METROLOGY MAY:261;  
MEXICO JAN:8; FEB:68; MAR:125, 132, 138, 140, 145; APR:197-200, 214; MAY:261, 263-264, 266, 270-272, 277;  
MIGRATION MAR:121;  
MILITARY MATTERS JAN:18; MAR:125, 128, 147; APR:217;  
MINIMUM AGE JAN:31; APR:216;  
MINIMUM WAGE JAN:25, 29-30;  
MONACO APR:189, 203, 220;  
MONETARY MATTERS APR:189, 191, 204;  
MONEY ORDERS JAN:12; MAY:272;  
MOROCCO JAN:9, 35; FEB:63, 78; MAR:107; APR:191, 202, 204;  
MOST-FAVoured-NATION CLAUSE FEB:72;  
MOTOR VEHICLES JAN:18; FEB:69-70; MAR:131; APR:210; MAY:278;  
MOZAMBIQUE FEB:63, 78; MAR:125, 145;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35; FEB:70; MAR:108; APR:194-195; MAY:279;  
MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS MAR:147;  
MUTUAL ASSISTANCE FEB:65, 75; MAY:274;  
NARCOTICS APR:206;  
NATURAL RESOURCES—EXPLORATION FEB:64, 67; MAR:117, 145;  
NAVIGATION JAN:6, 14, 35; FEB:77; MAR:130; APR:209-210, 212-214;  
NAVIGATION—INLAND JAN:6;  
NEPAL JAN:6; FEB:67-68; MAR:118; APR:192; MAY:265;  
NETHERLANDS JAN:6, 10, 17, 35; FEB:64-65; MAR:124, 143, 148; APR:193-196, 204; MAY:265, 277;  
NEW ZEALAND JAN:20; FEB:64; APR:191, 204;  
NEWSPAPERS—PERIODICALS JAN:13;  
NICARAGUA APR:195;  
NIGER JAN:6-7; FEB:78; APR:194; MAY:265;  
NIGER BASIN AUTHORITY JAN:7;  
NIGER RIVER JAN:6-7, 14;  
NIGERIA JAN:2, 6; MAY:267;  
NIGHT WORK JAN:27;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

NKOMATI RIVER - AGREEMENT MAR:125;  
NON-INTERNATIONAL ENTITY JAN:3; MAR:113;  
NORDIC COUNTRIES JAN:34;  
NORWAY JAN:6-7, 14, 34; MAR:107-108, 126, 134, 145; APR:195, 207-209, 212; MAY:275, 279;  
NUCLEAR MATERIALS JAN:9; MAR:108, 135;  
NUCLEAR REACTORS JAN:8-9; FEB:63;  
NUCLEAR RESEARCH FEB:63;  
NUCLEAR WAR-PREVENTION JAN:9; MAR:108, 135;  
OCCUPATIONAL DISEASES JAN:26; MAR:138;  
OIL MAR:124; APR:209-212;  
OIL PALM MAR:111;  
OLD AGE ALLOWANCE JAN:30;  
OUTER SPACE APR:200; MAY:267;  
PAKISTAN JAN:3, 7, 19; APR:206;  
PANAMA FEB:65; MAR:114; MAY:264;  
PAPER APR:201;  
PAPUA NEW GUINEA APR:220;  
PARAGUAY JAN:1; MAY:263, 266;  
PARCEL POST JAN:11-12; MAY:268-269, 271-272;  
PASSPORTS MAY:277;  
PATENTS APR:220;  
PAYMENTS APR:189;  
PEACE MAR:108, 125, 135; APR:194, 200, 219;  
PENSIONS MAR:125; APR:190;  
PERSONNEL JAN:5;  
PERU JAN:3; FEB:64, 71; MAR:113-114, 130, 136; APR:205; MAY:268;  
PETROLEUM JAN:4-5; MAR:117, 124, 145;  
PHARMACEUTICAL PRODUCTS MAR:133; APR:192;  
PHARMACOLOGY APR:189, 192, 203;  
PHILIPPINES JAN:4-5, 19; FEB:70; MAR:137; MAY:265;  
PLANNING MAR:121;  
POLAND JAN:21; MAR:109;  
POLITICAL RIGHTS JAN:19; FEB:71-72; MAR:136; APR:205; MAY:268;  
POLLUTION JAN:32; MAR:140; APR:209-212, 215, 217;  
PORTS MAR:119;  
PORTUGAL FEB:71; MAR:115, 133, 135, 142-143; APR:213-214; MAY:266;  
POSTAL SERVICE JAN:11-13; MAY:268-272;  
PRIVILEGES-IMMUNITIES FEB:74; MAY:277;  
PROFESSIONS JAN:21; MAR:147;  
PROPERTY MATTERS FEB:78;  
PROPERTY--INDUSTRIAL FEB:78;  
PROVINCE OF NOVA SCOTIA MAR:143;  
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES APR:200;  
PUBLIC WORKS MAR:113;  
RADIATION JAN:8, 30;  
RADIOLOGY MAR:127;  
RAILWAYS JAN:2;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

RECONSTRUCTION BAR:218;  
REINDEER BAR:307;  
REMOTE SENSING BAR:26-3;  
REPUBLIC OF KOREA JAN:19; FEB:165-166; MAR:196; APR:200;  
RESCUE BAR:133; APR:296;  
RESEARCH JAN:4-5, 8; FEB:94, 67; MAR:119, 129;  
RESOURCES--HUMAN JAN:31; FEB:73;  
RESOURCES--NATURAL FEB:64, 67;  
ROAD TRAFFIC APR:202-203;  
ROADS JAN:2, 19; MAR:111, 122;  
ROMANIA JAN:6, 8; MAR:107, 133;  
RUBBER BAR:111, 129;  
RWANDA JAN:4;  
  
SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:9;  
SAFETY--LIFE BAR:133; APR:210, 213-214;  
SAINT VINCENT AND THE GRENADINES APR:212-215, 220;  
SATELLITES BAR:128; APR:213;  
SAUDI ARABIA APR:213;  
SAVINGS JAN:13;  
SCHOOLS APR:195;  
SCIENTIFIC MATTERS JAN:10; FEB:68; MAR:127; MAY:201;  
SEA BAR:133, 140; APR:209-214;  
SEABED FEB:75;  
SEARCH JAN:25, 29-30; MAR:130;  
SENEGAL BAR:117, 147; APR:194; MAY:206;  
SEWERAGE BAR:112, 114, 116;  
SIERRA LEONE FEB:67; BAR:120; APR:217; MAY:202, 273;  
SINGAPORE APR:193;  
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT BAR:115, 119;  
SOCIAL MATTERS MAY:206;  
SOCIAL RIGHTS APR:200; MAY:270;  
SOCIAL SECURITY JAN:7, 17, 29; FEB:67, 70, 75; MAR:124, 141, 145; APR:189; MAY:202, 205, 274-275;  
SOLomon ISLANDS MAY:268-272;  
SOUTH AFRICA BAR:125; MAY:277;  
SPACE APR:200; MAY:261;  
SPAIN JAN:9, 11, 21, 35; FEB:67, 71-72, 75; MAR:124, 135, 137-139, 141; APR:191, 202-204, 210; MAY:206, 274, 277;  
SRI LANKA JAN:19; MAR:109; APR:196, 209, 213; MAY:208;  
SUBSCRIPTIONS JAN:13;  
SUDAN BAR:126;  
SUGAR MAY:277;  
SUBMARINE BAR:130;  
SWEDEN JAN:6-7, 14, 34; MAR:107-109, 133-135, 140, 144; APR:195, 208-209, 217, 220; MAY:275, 277, 279;  
SWITZERLAND APR:194;  
  
TAXATION FEB:64, 67; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 207-209, 219;  
TAXATION--CAPITAL BAR:107-109, 124-125, 147; APR:195-196, 207-209;  
TAXATION--DOUBLE FEB:64, 67; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 208-209;  
TAXATION--INCOME FEB:64; MAR:107-109, 124-125, 144, 147; APR:195-196, 207-209;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

TAXATION--INHERITANCE FEB:64;  
TEA BAR:145;  
TECHNOLOGY MAY:261;  
TELECOMMUNICATIONS BAR:111, 316, 328;  
TELEVISION JAN:8; APR:190;  
TEXTILES JAN:6, 35; APR:206; MAY:267;  
THAILAND JAN:6, 19;  
TIN BAR:143;  
TOGO FEB:78; BAR:109; APR:194, 210; MAY:260, 270;  
TOURISM FEB:74; BAR:139; APR:189, 199;  
TRADE JAN:7, 14, 27, 35-37; FEB:65-66, 68-72, 77; BAR:107-108, 129, 132-134, 137, 139; APR:189, 191, 198, 204, 217; MAY:261, 266-267, 277;  
TRADE LAW BAR:142-143; MAY:270;  
TRADE REPRESENTATION APR:198;  
TRAIINEES FEB:64;  
TRAINING JAN:5, 7-8, 31; FEB:64, 73, 75; BAR:119; MAY:263;  
TRAINING--VOCATIONAL JAN:7, 31; FEB:73; BAR:119;  
TRANSPORT JAN:6, 14, 35; FEB:65; BAR:107, 124, 126, 133-136, 143-145; APR:193, 195-196, 210;  
TRANSPORT--AIR JAN:33, 35; BAR:108, 123, 126, 144-145; APR:193-194, 204;  
TRANSPORT--BARITINE FEB:67, 70; BAR:128; APR:210, 212;  
TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:15; FEB:73; BAR:133, 144; APR:196;  
TRANSPORT--ROAD BAR:107, 124, 133, 143-144; APR:195-196; MAY:277;  
TRAVELLERS' CHEQUES JAN:12; BAR:272;  
TRINIDAD AND TOBAGO BAR:139;  
TUNISIA MAY:265;  
TURKEY JAN:6, 17; BAR:122, 127, 140, 148;  
UGANDA BAR:115-116, 127;  
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:11-12, 15;  
UNEMPLOYMENT JAN:23;  
UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:9; FEB:63, 66, 75; BAR:123, 134; APR:215, 220; MAY:261;  
UNITED ARAB EMIRATES APR:210-214;  
UNITED ARAB REPUBLIC JAN:53;  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:6, 9, 35; FEB:74-75, 77-78; BAR:125-128, 142, 144-147; APR:217; MAY:262, 274-275, 278;  
UNITED NATIONS JAN:5, 33; FEB:66, 75; APR:195, 197, 200; MAY:261;  
UNITED NATIONS (BERBERS) FEB:74;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) JAN:9; FEB:68; MAY:262;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) MAY:262, 273;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) FEB:67; BAR:123; APR:201, 220;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) APR:194;  
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS REVOLVING FUND FOR NATURAL RESOURCES EXPLORATION) FEB:64, 67;  
UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE APR:195;  
UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:6-7;  
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA BAR:116; APR:204; MAY:269-271;  
UNITED STATES OF AMERICA JAN:6, 8, 19-20; FEB:63; BAR:125, 128, 145; APR:205, 217; MAY:265;  
UNIVERSAL POSTAL UNION JAN:31-32; MAY:268-271;  
UNIVERSITIES FEB:66; BAR:137;  
UNIVERSITY FOR PEACE BAR:137;  
UPPER VOLTA JAN:5-7; FEB:70; BAR:116, 123; APR:194;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ORANIUM JAN:8; FEB:63;  
URUGUAY JAN:35, 37; FEB:66, 74;  
  
VENEZUELA JAN:30; FEB:65, 67; MAR:138; APR:212, 214;  
VESSELS JAN:24, 26, 35; APR:210, 214-215;  
VETERINARY MEDICINE FEB:65;  
VIET NAM JAN:8, 19; FEB:76; MAY:262;  
VISAS MAR:124; APR:200; MAY:277;  
VOLUNTEERS MAR:124; MAY:265;  
  
WAGES JAN:25, 28-30;  
WAR VICTIMS MAY:273;  
WATER RESOURCES JAN:33; FEB:63; MAR:112, 114, 117-118, 123; APR:197;  
WATERCOURSES JAN:14;  
WEAPONS MAR:131; MAY:279;  
WEIGHTS AND MEASURES MAR:138;  
WILDLIFE FEB:69; MAR:139;  
WOMEN JAN:11, 27; FEB:69; MAR:135; MAY:278;  
WOOD APR:191;  
WORKERS JAN:14, 30-32; MAR:138; APR:190;  
WORKERS--FOREIGN JAN:25;  
WORKERS--MIGRANT JAN:28;  
WORKERS--PROTECTION JAN:31-32; MAR:138;  
WORLD FOOD COUNCIL FEB:66;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:16-17; MAR:135; MAY:267;  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION APR:220;  
WORLD TOURISM ORGANISATION FEB:74; MAR:139;  
  
YEMEN JAN:11-12; FEB:70; MAR:120, 126;  
YUGOSLAVIA JAN:20, 22, 24, 26, 30-32; MAR:108, 112-113, 124, 126, 133, 148;  
  
ZAIRE JAN:2;  
ZAMBIA MAR:123; APR:205-206;  
ZIMBABWE MAR:114, 132;

CUMULATIVE NUMERICAL INDEX TO THE STATEMENT OF TREATIES  
AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED OR FILED AND  
RECORDED WITH THE SECRETARIAT

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A"
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B"
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations

## BIBLICAL INDEX (ENGLISH)

## 9. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTACLES (PART 1 AND ANNEX 2)

00003 APR:205;  
00004 FEB:74;  
00104 JAN:14;  
00221 JAN:16-17; MAR:136; MAY:267;  
00588 JAN:22; APR:216;  
00590 JAN:22;  
00591 JAN:23;  
00593-00594 JAN:23;  
00595 JAN:24;  
00598-00599 JAN:24;  
00602 JAN:25;  
00605 JAN:25;  
00609 JAN:25;  
00612 JAN:26;  
00615 APR:216;  
00624 JAN:26;  
00634 MAR:136;  
00635 JAN:26;  
00742 FEB:75;  
00792 JAN:27;  
00814 JAN:35-37;  
00881 JAN:27;  
00898 JAN:27;  
01021 APR:204-205; MAY:276;  
01070 JAN:27;  
01341 JAN:28;  
01473 APR:204;  
01616 JAN:28;  
01870-01871 JAN:28;  
02244 JAN:29;  
02582 FEB:74;  
02588 JAN:29; MAR:136;  
02624 JAN:29;  
02674 JAN:14;  
02733 MAR:133;  
02997 JAN:37;  
03571 FEB:75;  
04164 APR:207;  
04280 MAR:108;  
04433 MAY:277;  
04471 MAY:277;  
04648 JAN:29;  
04714 APR:209-210;  
04739 MAR:137;  
04789 JAN:18; FEB:69-70; MAR:137; APR:200; MAY:278;  
05073 MAY:274;  
05334 MAY:277;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

05339 BAR:144;  
 05406 DAY:277;  
 05598 JAN:29;  
 05808 BAR:144;  
 05923 BAR:144;  
 05949 JAN:30;  
 06119 BAR:139; DAY:276;  
 06208 JAN:30;  
 06209 DAY:273;  
 06262 DAY:275;  
 07310 FEB:78;  
 07586 APR:207;  
 07794 APR:210;  
 08240 APR:207;  
 08359 APR:207;  
 08507 JAN:14;  
 08564 APR:210;  
 08844 JAN:11; APR:220; DAY:268-270;  
 09159 APR:210;  
 09172 BAR:133;  
 09204 JAN:17;  
 09431 BAR:141-142;  
 09432 JAN:33; BAR:142; DAY:278;  
 09464 JAN:15; FEB:76; JAN:136, 148; APR:216-217; DAY:268;  
 10030 JAN:30;  
 10232 DAY:267-268;  
 10355 BAR:130;  
 10947 APR:206;  
 11821 JAN:30;  
 11828 DAY:275;  
 11851 FEB:78;  
 11953 BAR:147;  
 12140 BAR:142-143; DAY:278;  
 12292 APR:202;  
 12415 BAR:144;  
 12430 JAN:35;  
 12659 JAN:31;  
 12976 BAR:145;  
 13003-13004 APR:208;  
 13007 FEB:76;  
 13172 FEB:78;  
 13220 APR:208;  
 13275 BAR:139;  
 13561 JAN:19-20, 34; APR:205-206;  
 13597 BAR:148;  
 13694 BAR:133;  
 13695 BAR:134;  
 13786 FEB:71; BAR:134;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

13979 JAN:11;  
14018 APR:209;  
14022 APR:209;  
14049 APR:211;  
14097 APR:211-212;  
14113 APR:202;  
14403 FEB:74; MAR:139;  
14531 MAR:148; APR:206; MAY:276;  
14537 FEB:69; MAR:139;  
14668 JAN:19; FEB:71-72; MAR:93b; APR:205; MAY:268;  
14861 APR:217; MAY:276;  
14862 JAN:31; APR:216;  
14952 FEB:71;  
14956 APR:206;  
14989 FEB:74;  
14999 APR:206;  
15032 JAN:31;  
15121 JAN:15;  
15511 FEB:70; MAR:140;  
15749 JAN:34;  
15823 JAN:31; FEB:73;  
15824 APR:212;  
15966 MAR:134;  
16198 FEB:70; APR:212;  
16200 FEB:78; MAY:277;  
16211 JAN:35;  
16510 FEB:73;  
16540 APR:209;  
16673 MAY:279;  
16705 MAR:138;  
16716 MAR:145;  
16827 JAN:33;  
16883 JAN:33;  
16889 MAR:140;  
16908 MAR:140;  
16914-16915 JAN:34;  
17119 JAN:18, 34; APR:217;  
17146 APR:212;  
17512-17513 MAY:273;  
17582 MAR:145;  
17589 MAR:140;  
17698 MAR:134;  
17816 JAN:21;  
17906 JAN:32;  
17948 APR:213;  
18033 MAR:145;  
18130 FEB:78;  
18185 FEB:78;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

18188 FEB:78;  
18961 APR:213-214;  
18967 FEB:75;  
19183 FEB:73;  
19600 MAR:141;  
19642 APR:220;  
19735 MAR:137;  
19815 JAN: 18-19;  
19985 JAN:12; MAY:270-271;  
19986 JAN:12; MAY:271-272;  
19987 JAN:12; MAY:272;  
19988 JAN:13; MAY:272;  
19989-19992 JAN:13;  
  
20313 MAR:135, 148;  
20367 JAN:21; MAR:141;  
20378 JAN:11; FEB:69; MAR:135; MAY:270;  
20387 MAR:145;  
20389 MAR:146;  
20722 APR:202-203;  
20966 MAR:141;  
21052 FEB:72;  
21071-21072 FEB:72;  
21073 FEB:73;  
21139 MAR:143; APR:220;  
21176 JAN:35;  
21177 MAR:146;  
21246 JAN:35;  
21264 JAN:35; APR:214;  
21291 JAN:35;  
21314-21315 MAR:146;  
21411 JAN:35;  
21420 FEB:75;  
21615 FEB:75;  
21623 APR:217;  
21820 APR:220; MAY:274;  
21825 APR:220;  
21865 APR:220;  
21886 APR:215;  
21887 APR:220;  
21930 MAR:147;  
21931 MAR:137;  
22281 JAN:21;  
22282 FEB:74;  
22341 MAR:137;  
22345 MAR:138;  
22376 JAN:14; FEB:70-71; MAR:132-133; APR:217; MAY:267;  
22484 APR:215;  
22495 MAR:131; MAY:279;

## NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

22514 MAR:103;  
 22652-22655 JAN:1;  
 22656-22659 JAN:2;  
 22660-22663 JAN:3;  
 22664-22667 JAN:4;  
 22668-22671 JAN:5;  
 22672 JAN:6; APR:200; MAY:267;  
 22673-22674 JAN:6;  
 22675-22678 JAN:7;  
 22679-22684 JAN:8;  
 22685-22690 JAN:9;  
 22691-22692 JAN:10;  
 22693-22697 FEB:63;  
 22698-22702 FEB:64;  
 22703-22708 FEB:65;  
 22709-22714 FEB:66;  
 22715-22719 FEB:67;  
 22720-22723 FEB:68;  
 22724-22728 MAR:107;  
 22729-22731 MAR:108;  
 22732 MAR:108, 135;  
 22733 MAR:108;  
 22734-22738 MAR:109;  
 22739-22742 MAR:110;  
 22743-22746 MAR:111;  
 22747-22750 MAR:112;  
 22751-22754 MAR:113;  
 22755-22758 MAR:114;  
 22759-22762 MAR:115;  
 22763-22766 MAR:116;  
 22767-22770 MAR:117;  
 22771-22774 MAR:118;  
 22775-22778 MAR:119;  
 22779-22782 MAR:120;  
 22783-22786 MAR:121;  
 22787-22790 MAR:122;  
 22791-22795 MAR:123;  
 22796 MAR:124;  
 22797 MAR:124, 141;  
 22798 MAR:124, 143;  
 22799-22801 MAR:124;  
 22802-22805 MAR:125;  
 22806 MAR:125, 147;  
 22807 MAR:125;  
 22808 MAR:126, 147;  
 22809-22812 MAR:126;  
 22813-22818 MAR:127;  
 22819-22824 MAR:128;

SUBSIDIARY INDEX (CONTINUED)

22825-22830 RAB:129;  
22831-22832 RAB:130;  
22833-22837 APR:189;  
22838 APR:189, 203;  
22839-22844 APR:190;  
22845 APR:191;  
22846-22847 APR:191, 204;  
22848-22850 APR:191;  
22851-22856 APR:192;  
22857 APR:193, 204;  
22858-22861 APR:193;  
22862-22866 APR:194;  
22867-22871 APR:195;  
22872-22876 APR:196;  
22877-22882 APR:197;  
22883-22888 APR:198;  
22889-22894 APR:199;  
22895-22898 APR:200;  
22899-22904 MAY:261;  
22905-22907 MAY:262;  
22908 MAY:262, 275;  
22909 MAY:262;  
22910-22915 MAY:263;  
22916-22921 MAY:264;  
22922-22927 MAY:265;  
22928-22932 MAY:266;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX II)

00921-00922 APR:201, 218;  
00923 00924 APR:201;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00739 FEB:77;  
01140 APR:219;  
06319 APR:219;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1984

Nos. 22652 - 22692	:	JANUARY
Nos. 22693 - 22723	:	FEBRUARY
Nos. 22724 - 22832	:	MARCH
Nos. 22833 - 22898	:	APRIL
Nos. 22899 - 22932	:	MAY

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1984

Nos. 921 - 924	:	APRIL
----------------	---	-------

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF DU RELEVE DES TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les termes sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ABONNEMENTS JAN:13;  
ACCIDENTS JAN:24-25;  
ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:33; MARS:142; MAI:278;  
ADMINISTRATION FEV:73; AVR:190;  
AERONEFS FEV:67;  
AERONEFS--CAPTURE ILLICITE MARS:137;  
AEROPORTS MARS:108;  
AFGHANISTAN MARS:148;  
AFRIQUE FEV:72;  
AFRIQUE DU SUD MARS:125; MAI:277;  
AGE MINIMUM JAN:31; AVR:216;  
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:18-19; FEV:63; MAI:277;  
AGRICULTEURS MARS:129;  
AGRICULTURE JAN:1-2, 23-24, 29; FEV:64; MARS:107, 110, 112, 114, 116; MAI:266;  
AGRONOMIE MARS:129;  
AKROTIRI ET DHEKELIA MARS:142;  
ALBANIE FEV:68; MAI:270-272;  
ALGERIE FEV:65, 69, 73; MARS:140-141; AVR:210, 213-214; MAI:263;  
ALIMENTATION JAN:15, 18-19;  
ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:8, 10, 18, 34-35; FEV:64-66; MARS:109, 125, 130-131, 133, 141; AVR:190-193, 200, 204; MAI:261;  
AMERIQUE LATINE FEV:75;  
AMITIE FEV:75; MARS:109, 125, 128;  
AMITIE-COOPERATION MARS:109, 128;  
ANIMAUX MARS:129; MAI:263;  
ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:72-73; MARS:135;  
APARTHEID AVR:217; MAI:276;  
ARABIE SAOUDITE AVR:213;  
ARBITRAGE MARS:137;  
ARBITRALES--SENTENCES MARS:137;  
ARGENTINE JAN:1, 11-13, 33; FEV:67; AVR:192, 220;  
ARMES MARS:131; MAI:279;  
ASEAN MARS:137;  
ASIE JAN:18-19;  
ASSISTANCE JAN:2, 5, 9; FEV:63, 65, 67-68; MARS:109-110, 117-118, 122-123, 127, 130; AVR:194, 196-197, 220; MAI:262, 266, 273-274;  
ASSISTANCE ALIMENTAIRE MAI:266;  
ASSISTANCE ECONOMIQUE JAN:5;  
ASSISTANCE FINANCIERE MAI:262;  
ASSISTANCE JURIDIQUE MAI:262;  
ASSISTANCE MUTUELLE FEV:65, 75; MAI:274;  
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:5;  
ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:2; MARS:109-110, 117-118, 122-123, 130; AVR:197;  
ASSOCIATION DES NATIONS DE L'ASIE-SUD-EST (ANASE) MARS:137;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE LA SANTE AVR:206;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11; MARS:109-111, 115-121, 123;  
ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROMOTION DU THE MARS:145;  
ASSOCIATION--LIBERTE D' JAN:23, 27-28;  
ASSOCIATIONS MARS:145;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASSURANCE JAN:24;  
ASSURANCE MALADIE MARS:138;  
ASSURANCE--INVALIDITE JAN:30;  
ASSURANCE--VIBILLESSE JAN:30;  
AUSTRALIE FEV:74, 78; MARS:108, 135; AVR:205-206, 211-215, 220;  
AUTORITE DU BASSIN DU NIGER JAN:7;  
AUTRICHE FEV:66; MARS:124, 131-132, 141; AVR:200;  
AVIATION FEV:67; MARS:144-145;  
  
BAHARAS FEV:78;  
BAHMEN MARS:74;  
BALTIQUE MARS:133;  
  
BANGLADESH JAN:6; MARS:110-111, 148; AVR:194; MAI:277;  
BANQUE AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT FEV:72;  
BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES MAI:267-268;  
BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:17-6; MARS:110-115, 117-119, 121-123;  
BAUXITE AVR:206;  
BELGIQUE JAN:6, 10, 33; MARS:123; AVR:196, 201, 210;  
BELIZE JAN:22-30; FEV:72-73; MARS:146; AVR:200;  
BENIN JAN:6-7; FEV:71; MARS:110, 139;  
BERLIN (OUEST) MARS:133;  
BIENS FEV:66;  
BIRMANIE MARS:123; AVR:194, 204;  
BOEUF FEV:73;  
BOEUF--IMPORTATION FEV:73;  
BOIS AVR:191;  
BOLIVIE MARS:129; AVR:192; MAI:262, 273;  
BRESIL JAN:8, 35; FEV:65-66, 69; MARS:111-112, 128-130, 147; AVR:192, 193; MAI:261-262;  
BREVETS AVR:220;  
BRUNEI MARS:137;  
BULGARIE FEV:78; MARS:100, 134; AVR:210-211, 213-214;  
BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATIQUE MARS:139; MAI:276;  
BURUNDI JAN:3, 14; MARS:121;  
  
CACAO MARS:135;  
CAFE JAN:14; FEV:70-71; MARS:132-133; AVR:217; MAI:267;  
CANZROU MARS:111; AVR:193, 204;  
CANADA JAN:6; FEV:63; MARS:128, 134; AVR:190-191, 196, 198, 202;  
CAOUTCHOUC MARS:111, 129;  
CARAIBES FEV:75;  
CARTES MARS:107; AVR:203;  
CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES AVR:195;  
CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A NOTRE DAME MARS:145;  
CHANGE AVR:192;  
CHARBON JAN:4;  
CHANTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:16-17, 21, 37; FEV:72; MARS:135-137; AVR:206, 213; MAI:267-268;  
CHEMINS DE FER JAN:2;  
CHEQUES DE VOYAGE JAN:12; MAI:272;  
CHILI FEV:74;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CHINE JAN:6; MARS:108, 139; AVR:197;  
CHOMAGE JAN:23;  
CHYPRE JAN:9, 14; MARS:121, 142; AVR:195; MAI:278;  
CIJ--JURIDICTION FEV:75; AVR:205;  
CINEMATOGRAPHIE JAN:8; MARS:126; AVR:190-191, 196, 202;  
CIRCULATION ROUTIERE AVR:202-203;  
CIVILES--QUESTIONS JAN:9, 33-34; MARS:142-143; MAI:262, 278;  
CLAUDE DE LA NATION LA PLUS FAVORISEE FEV:72;  
COLIS POSTAUX JAN:11-12; MAI:268-269, 271-272;  
COLLISIONS (NAVIGATION) AVR:212;  
COLOMBIE JAN:2, 8; MARS:110; MAI:276;  
COMMERCE JAN:7, 14, 27, 35-37; FEV:65-66, 68-72, 77; MARS:107-108, 129, 132-134, 137, 139; AVR:189, 191, 198, 204, 217; MAI:261, 266-267, 277;  
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:33; MARS:127-128, 142-143; MAI:278;  
COMMISSION EUROPEENNE POUR LA PIERRE APHETOUSE JAN:21; MARS:136;  
COMMUNAUTE DES ETATS DE L'AFRIQUE ORIENTALE MARS:125;  
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:6, 21, 34;  
COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER FEV:72;  
COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:10;  
COMMUNICATIONS MARS:134;  
CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE JAN:37;  
CONFERENCES-REUNIONS JAN:33; FEV:66; MARS:130; AVR:192, 197, 200; MAI:261;  
CONGES JAN:29;  
CONGO FEV:78; AVR:220;  
CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL FEV:66;  
CONSTRUCTION MARS:107, 111; AVR:192;  
CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:74; AVR:198;  
CONTENEURS FEV:70; AVR:212;  
CONTRATS DE TRAVAIL JAN:25, 28;  
COOPERATION JAN:6-7, 9, 18-20; FEV:63-67, 75-76, 78; MARS:107, 109, 125, 127-130, 133-134, 145; AVR:189-192, 195-200, 202, 205-206, 211, 220; MAI:261-266, 274-275;  
COOPERATION CULTURELLE JAN:6, 9; FEV:63, 65, 78; MARS:127; AVR:198-199, 202; MAI:265, 275;  
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:9; FEV:64-65, 76, 78; MARS:107, 125, 129; AVR:189; MAI:262-265;  
COOPERATION EDUCATIVE JAN:9; MARS:127; AVR:198;  
COOPERATION FINANCIERE FEV:65; AVR:191-192;  
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:9; FEV:76; MARS:128; AVR:200; MAI:261-264;  
COOPERATION MILITAIRE MARS:128;  
COOPERATION OPERATIONNELLE JAN:8;  
COOPERATION REGIONALE MARS:129;  
COOPERATION SCIENTIFIQUE JAN:6, 9; FEV:63-66, 76, 78; MARS:127, 129; AVR:199; MAI:263-265;  
COOPERATION SOCIALE MAI:265-266;  
COOPERATION TECHNIQUE JAN:9; FEV:64-67, 76, 78; MARS:129; AVR:190, 192, 196-197, 199, 202; MAI:263-265;  
COSTA RICA AVR:197; MAI:264, 273;  
COTE D'IVOIRE JAN:6; MARS:123; AVR:193-194, 206;  
COURS D'EAU JAN:14;  
CREANCES-DETTES JAN:34;  
CREDITS JAN:2-5, 11; MARS:109-112, 115-120, 122-123;  
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:2-5, 11; MARS:109-111, 115-121, 123;  
CUBA JAN:9, 11-12; FEV:78; MARS:128; AVR:198-199, 212; MAI:274;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CULTURELLES--QUESTIONS JAH:8; FEV:63, 65, 66, 70; RAMS:109, 120-127, 140, 144, 149-167; AVR:190, 197-198, 200, 202; RAI:1493-203, 275, 277;

DABERAKA JAH:16-7, 14, 34; FEV:63, 69; RAMS:108, 134, 144, 148; AVR:195, 207-208, 213, 219; RAI:295;

DEFENSE AVR:194;

DESARMEMENT JAH:18; AVR:217;

DETTE RAMS:127-128;

DEVELOPPEMENT JAH:1-5, 7, 37; RAMS:109-112, 115-118, 120, 130; AVR:199; RAI:206;

DEVELOPPEMENT RURAL JAH:2-5; RAMS:110-113, 120;

DIFFERENDS--ROLEMENT AVR:207;

DIPLOMES JAH:21; RAMS:140-141;

DISCRIMINATION JAH:11, 15, 25; FEV:69, 76; RAMS:135-136; AVR:216-217; RAI:208, 278;

DISCRIMINATION RACIALE JAH:15; FEV:76; RAMS:136; AVR:216-217; RAI:208;

DOCUMENTS JUDICIAIRES JAH:33; RAMS:142; RAI:278;

DOMINIALES--QUESTIONS FEV:78;

DONS FEV:63;

DOUANES JAH:19-20; FEV:73; RAMS:108; AVR:202-203, 205-206; RAI:274;

DRAINAGE RAMS:112;

DROIT CIVIL RAMS:142-143; RAI:278;

DROIT COMMERCIAL RAMS:142-143; RAI:278;

DROIT D'AUTEUR FEV:66; RAMS:125;

DROIT DE LA MER FEV:75;

DROIT PRIVE JAH:37;

DROITS CIVILES JAH:19; FEV:71-72; RAMS:130; AVR:205; RAI:208;

DROITS CULTURELS AVR:200; RAI:276;

DROITS DE L'HOMME JAH:10, 15, 19; FEV:69, 71-72, 76; RAMS:125-130; AVR:205-206, 216-217; RAI:208, 276, 278;

DROITS ECONOMIQUES AVR:206; RAI:276;

DROITS POLITIQUES JAH:19; FEV:71-72; RAMS:130; AVR:205; RAI:208;

DROITS SOCIAUX AVR:206; RAI:276;

ECOLES AVR:195;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAH:5; FEV:65;

EGOUTS--CONSTRUCTION RAMS:112, 114, 116;

EGYPTE JAH:6; FEV:68; RAMS:119, 120;

EL SALVADOR JAH:19; AVR:207; RAI:204;

ELEVAGE AVR:201, 218; RAI:263, 266;

EMIRATS ARABES UNIS AVR:270-274;

EMBAGASSEAGE DES GRAINS JAH:3;

EMPLOI JAH:22, 31; RAMS:124; AVR:270; RAI:205;

EMPLOI--SERVICES JAH:27;

EMPRUNTS JAH:1-5; RAMS:110-115, 117-119, 121-123, 126-127; AVR:191, 204;

EMPRUNTS--GARANTIE JAH:4; RAMS:110-115, 117-118, 121-122;

ENERGIE FEV:64; RAMS:107, 121;

ENERGIE ATOMIQUE FEV:67;

ENERGIE ELECTRIQUE RAMS:109-110, 113-115, 121;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAH:1; AVR:192;

ENERGIE NUCLEAIRE JAH:9;

ENERGIE THERMALE RAMS:110;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAH:22-24, 26; RAMS:139, 141-143; AVR:197, 216; RAI:273;

ENGRAIS RAMS:119;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENSEIGNEMENT JAN:6, 9, 21, 31; FEV:60, 75; RAMS:114-115, 119-120, 127, 140-141; AVR:199;  
ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:31; FEV:73;  
ESTATE BON-INTERNATIONALE JAN:3; RAMS:113;  
ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:34;  
ENTRAINEMENT JAN:5, 7-8, 31; FEV:64, 73, 75; RAMS:119; SAL:261;  
ENTREPRISES NOTARIES--DEVELOPPEMENT RAMS:115;  
ENVIRONNEMENT JAN:10; FEV:63, 69, 75; RAMS:125, 130, 139, 145; AVR:211-212, 215, 217;  
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT JAN:13;  
EPARGNE JAN:13;  
EQUATEUR RAMS:115, 126, 128, 130, 147; AVR:198;  
ESPACE AVR:200; SAL:261;  
ESPACE ATMOSPHERIQUE AVR:200; SAL:261;  
ESPAGNE JAN:9, 11, 21, 35; FEV:67, 71-72, 75; RAMS:124, 135, 137-139, 141; AVR:193, 202-204, 210; SAL:260, 274, 277;  
ESTATI RAMS:143;  
ESTAT CIVIL RAMS:140; AVR:201, 208;  
ESTATS ARABES JAN:21; RAMS:141;  
ESTATS-D'AFRIQUE JAN:6, 8, 19-20; FEV:63; RAMS:125, 128, 145; AVR:205, 217; SAL:265;  
ETHIOPIE JAN:15; FEV:66;  
EUROPE RAMS:141;  
EXTRADITION FEV:64, 74; RAMS:134; SAL:265;  
  
FAILLITE JAN:30;  
PARILLE--QUESTIONS RAMS:135-140;  
FAUNE FEV:67; RAMS:139;  
FERRIS JAN:11, 27; FEV:69; RAMS:135; SAL:276;  
FLEUVES AFRIQUE JAN:21; RAMS:136;  
FIANCASSES--QUESTIONS AVR:189, 192, 201; SAL:263;  
FINLANDE JAN:6-7, 14, 34; FEV:68, 75-76; RAMS:100, 123, 134; AVR:195, 207-209, 219; SAL:262-264, 267, 274-275;  
FLUOZ FEV:69; RAMS:139;  
FONDS AUTOREGULABLE DES ETATS UNIS POUR L'EXPLORATION DES RESSOURCES NATURELLES FEV:64, 67;  
FONDS INTERNATIONAL D'INDENISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES AVR:214;  
FONDS MARINS FEV:75;  
FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MIGRATIONNAIRES RAMS:147;  
FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:7, 31; FEV:73; RAMS:119;  
FRANCE JAN:6, 10, 15; FEV:64, 71-72, 75; RAMS:127, 135-136, 142; AVR:189-191, 201-203, 217-220; SAL:263, 267-268, 275;  
FRONTIERES JAN:8; RAMS:107, 129; AVR:190, 197, 201, 217-218; SAL:260;  
  
GACOR FEV:78; SAL:265;  
GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:9;  
GATT JAN:35-37;  
GAZ RAMS:117;  
GENEVE--CONVENTIONS SAL:273;  
GENIE CIVIL RAMS:109-110;  
GENOCIDE AVR:204-205; SAL:276;  
GESTION (ENTREPRISES) JAN:5; RAMS:113, 118;  
GRASA JAN:2; RAMS:118; AVR:213-214;  
GIBRALTAR RAMS:142;  
GRAINS JAN:3;  
GRECE JAN:6; FEV:74, 75; AVR:210;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GUATEMALA HANS:137, 148; AVR:197, 220;  
GUERRESEY JAN:6; HANS:146;  
GUERRE NUCLEAIRE-PREVENTION JAN:19; HANS:148, 135;  
GUERRE--VICTIMES HAL:273;  
GUINEE JAN:6-7; HANS:139; AVR:190;  
GUYANA FEV:63;  
  
HAITI HANS:132;  
HAUTE MER AVR:211, 215;  
HAUTE-VOLTA JAN:5-7; FEV:78; HANS:110, 123; AVR:194;  
HONDURAS AVR:197; HAL:274;  
HONG-KONG HANS:142, 146;  
HONGKIE JAN:9, 10; FEV:64, 78; HANS:1324; AVR:192, 199; HAL:201;  
HUILE HANS:124; AVR:209-212;  
HUMANITAIRE--QUESTIONS HAL:273;  
  
IDENTITE--DOCUMENTS JAN:29;  
ILE DE RIO HANS:142, 146;  
ILES CAIRANES HANS:142;  
ILES COOK HAL:267;  
ILES FALKLAND ET DEPENDANCES HANS:142;  
ILES SALOMON HAL:268-272;  
IMPORT-EXPORT FEV:72-73; HANS:118; HAL:263;  
IMPOSITION FEV:64, 67; HANS:107-109, 124-125, 146, 147; AVR:195-196, 207-209, 219;  
IMPOSITION--DOUBLE FEV:64, 67; HANS:107-109, 124-125, 146, 147; AVR:195-196, 208-209;  
IMPOSITION--FORTUNE HANS:107-109, 124-125, 147; AVR:195-196, 207-209;  
IMPOSITION--HEIRATAGE FEV:64;  
IMPOSITION--REVERSE FEV:64; HANS:107-109, 124-125, 146, 147; AVR:195-196, 207-209;  
IRANI (ILAC) HANS:123;  
IRDE JAN:6, 19, 35; FEV:66; HANS:117-118, 125, 139; AVR:199, 200, 220;  
INDERNISATION JAN:24-26; AVR:212;  
INDONESIE JAN:18; HANS:123; AVR:193, 204; HAL:263;  
INDUSTRIE JAN:22, 27; FEV:70; HANS:107, 112, 115, 122, 129; AVR:199, 192, 216;  
INFORMATION HANS:109, 127; HAL:263;  
INFORMATIQUE HANS:139; HAL:276;  
INSPECTION HANS:133;  
INSTITUTIONS JAN:10;  
INVESTISSEMENTS FEV:72; HANS:148-149, 126, 146; AVR:207;  
INVESTISSEMENTS--GARANTIE HANS:108-109, 126, 146;  
INVESTISSEMENTS--PROMOTION HAL:126, 146;  
IRAN AVR:199; HAL:264, 279;  
IRAQ HANS:127, 144; AVR:195;  
IRLANDE JAN:6; HANS:134; AVR:196, 213-214; HAL:265;  
IRRIGATION JAN:3; HANS:121, 123;  
ISLANDE JAN:7; HANS:134; AVR:195, 207-209, 213-214; HAL:275;  
ISRAEL JAN:6, 20; FEV:66, 73-75; HANS:140; AVR:197; HAL:273, 277;  
ITALIE JAN:6, 10, 15; FEV:67, 69, 75, 76; AVR:211, 215; HAL:263-264;  
  
JAHADIRYA ARABE LIBANAISE HANS:109; AVR:195;  
JAMAIQUE FEV:75; HANS:122, 132; AVR:213;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

JAPON JAN:6, 18, 20; FEV:78;  
JERSEY JAN:6; MARS:146;  
JORDANIE MARS:124, 143; MAI:200;  
JOURNAUX-ECRITS PERIODIQUES JAN:13;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS AVR:197; MAI:201;  
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:33, 37; MARS:139, 141-143; AVR:207, 211-212; MAI:273, 278;  
JUTB JAN:6; AVR:206; MAI:267;  
  
KENYA JAN:20; MARS:125, 132, 135, 147; AVR:193, 220;  
KOWEIT JAN:21; FEV:64; MARS:144;  
  
LEGALISATION (DOCUMENTS) AVR:201, 218;  
LIBAN MARS:147; AVR:213-214;  
LIBERIA AVR:191; MAI:270-272, 276;  
LIGNES DE CHARGE AVR:210;  
LOME (ACCORD DE) FEV:72;  
LUXEMBOURG JAN:6, 10, 21, 33; FEV:69; MARS:124, 131; AVR:193;  
  
MADAGASCAR MARS:127;  
MALADIES PROFESSIONNELLES JAN:2b; MARS:138;  
MALAISIE JAN:1, 17-18; MARS:122, 145; AVR:213-214;  
MALAWI JAN:11; MARS:119-120, 127; MAI:269-271;  
MALDIVES JAN:35-37; AVR:205, 216-217;  
MALI JAN:5-7; MARS:124; AVR:194, 196;  
MALTE MARS:124;  
MANDATS JAN:12; MAI:272;  
MARIAGE MARS:140;  
MARITIMES--QUESTIONS JAN:22-23; FEV:63; MARS:140; AVR:210, 213, 215;  
MAROC JAN:9, 35; FEV:63, 78; MARS:107; AVR:191, 202, 204;  
MATIERES NUCLEAIRES JAN:9; MARS:108, 135;  
MAURICE MARS:117; AVR:194;  
MAURITANIE JAN:9; AVR:194, 220;  
MEDECINE VETERINAIRE FEV:65;  
MEDICAUX--SOINS AVR:190;  
MEDITERRANEE (MER) JAN:21; MARS:140;  
MER MARS:133, 140; AVR:209-214;  
MER--GENS DE JAN:25, 29-30; MARS:138;  
METALUX PRECIEUX FEV:71; MARS:134;  
METROLOGIE MAI:261;  
MEXIQUE JAN:8; FEV:66; MARS:125, 132, 138, 140, 145; AVR:197-200, 214; MAI:261, 263-264, 266, 270-272, 277;  
MIGRATION MARS:121;  
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:18; MARS:125, 128, 147; AVR:217;  
MONACO AVR:189, 203, 220;  
MONETAIRES--QUESTIONS AVR:189, 191, 204;  
MOZAMBIQUE FEV:63, 78; MARS:125, 145;  
MULTILATERAL JAN:6-7, 10, 14-16, 18, 20, 34-35; FEV:70; MARS:108; AVR:194-195; MAI:279;  
  
NATIONS UNIES (MEMBRES) FEV:74;  
NAVIGATION JAN:6, 14, 35; FEV:77; MARS:130; AVR:209-210, 212-214;  
NAVIGATION INTERIEURE JAN:6;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:28, 31;  
NEPAL JAN:6; FEV:67-68; MARS:118; AVR:192; MAI:265;  
NICARAGUA AVR:195;  
NIGER JAN:6-7; FEV:78; AVR:194; MAI:265;  
NIGER (PLEUVE) JAN:6-7, 14;  
NIGERIA JAN:2, 6; MAI:267;  
NORDIQUES (PAYS) JAN:34;  
NORMES DU TRAVAIL MARS:138;  
NORVEGE JAN:6-7, 14, 34; MARS:107-108, 126, 134, 145; AVR:195, 207-209, 212; MAI:275, 279;  
NOUVELLE-ZELANDE JAN:20; FEV:64; AVR:191, 204;  
  
OEUVRES ARTISTIQUES MARS:125;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:5, 33; FEV:66, 75; AVR:195, 197, 200; MAI:261;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) JAN:9; FEV:68; MAI:262;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) MAI:262, 273;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) AVR:192;  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) FEV:67; MARS:123; AVR:201, 220;  
ORGANISATION INTERNATIONALE DES SATELLITES MARITIMES FEV:74; AVR:213;  
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:136; AVR:210-212;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE AVR:220;  
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:16-17; MARS:135; MAI:267;  
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:74; MARS:135;  
OTAGES MARS:137;  
UGANDA MARS:115-116, 127;  
  
PAIEMENTS AVR:189;  
PAIX MARS:108, 125, 135; AVR:194, 200, 219;  
PAKISTAN JAN:3, 7, 19; AVR:206;  
PARBIEU A HOILE MARS:111;  
PANAMA FEV:65; MARS:114; MAI:264;  
PAPIER AVR:201;  
PAPUA-NOUVELLE-GUINEE AVR:220;  
PARAGUAY JAN:1; MAI:263, 266;  
PASSEPORTS MAI:277;  
PATRIMOINE CULTUREL FEV:70; MARS:140;  
PATRIMOINE NATUREL FEV:70; MARS:140;  
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:30;  
PAYS-BAS JAN:6, 10, 17, 35; FEV:69-69; MARS:124, 143, 148; AVR:193-196, 204; MAI:265, 277;  
PECHERIE MARS:123;  
PECHES JAN:30; MARS:123;  
PENALES--QUESTIONS JAN:9; FEV:65; MARS:137, 143; AVR:197, 204-205, 217; MAI:261-262, 276;  
PENSIONS MARS:125; AVR:190;  
PEROU JAN:3; FEV:64, 71; MARS:113-114, 130, 136; AVR:205; MAI:268;  
PERSONNEL JAN:5;  
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT MARS:115, 119;  
PETROLE JAN:4-5; MARS:117, 124, 145;  
PHARMACOLOGIE AVR:189, 192, 203;  
PHILIPPINES JAN:4-5, 19; FEV:70; MARS:137; MAI:265;  
POIDS ET RESURES MARS:138;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

POLLUTION JAN:32; MARS:140; AVR:209-212, 215, 217;  
POLOGNE JAN:21; MARS:109;  
PORTS AVR:192;  
PORTS MARS:119;  
PORTUGAL FEV:71; MARS:115, 133, 135, 142-143; AVR:213-214; MAI:206;  
POSTES JAN:11-13; MAI:268-272;  
PREUVES MARS:142-143; MAI:278;  
PRIVILEGES--IMMUNITES FEV:70; MAI:277;  
PROCEDURE CIVILE MARS:142-143; MAI:278;  
PRODUITS DE BASE JAN:16; FEV:64, 70-71; MARS:132-133, 135, 143; AVR:217; MAI:267, 277;  
PRODUITS PHARMACEUTIQUES MARS:133; AVR:192;  
PROFESSIONS JAN:21; MARS:143;  
PROJECTION MARS:121;  
PROPRIETE INDUSTRIELLE FEV:76;  
PROTECTION CIVILE MARS:125;  
PROVINCE DE LA NOUVELLE-Ecosse MARS:143;  
PSYCHOTROPESES--SUBSTANCES AVR:206;  
  
RADIATION JAN:8, 30;  
RADIOIDIFFUSION JAN:8; AVR:219;  
RADIOLOGIE MARS:127;  
REACTEUR NUCLEAIRE JAN:8-9; FEV:63;  
RECHERCHE JAN:4-5, 6; FEV:64, 67; MARS:114, 129;  
RECHERCHE NUCLEAIRE FEV:63;  
RECONSTRUCTION MARS:118;  
RECOUVREMENTS JAN:13;  
RELATIONS INDUSTRIELLES JAN:31;  
RENSE MARS:107;  
RENSEIGNEMENTS--EXCHANGE JAN:33; MARS:127, 142; MAI:278;  
REPRESENTATION COMMERCIALE AVR:196;  
REPUBLIQUE ARABE UNIE JAN:33;  
REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE AVR:192;  
REPUBLIQUE DE COREE JAN:19; FEV:63-66; MARS:100; AVR:200;  
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:19, 16; FEV:65, 70; MARS:131; AVR:193, 217;  
REPUBLIQUE DOMINICAINE MARS:122;  
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:19-22, 15;  
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE MARS:116; AVR:204; MAI:269-271;  
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMBODGE JAN:6-7;  
RESPONSABILITE CIVILE AVR:211-212;  
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE AVR:211-212;  
RESSOURCES HUMAINES JAN:31; FEV:73;  
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:33; FEV:63; MARS:112, 114, 117-118, 123; AVR:197;  
RESSOURCES NATURELLES FEV:64, 67;  
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION FEV:64, 67; MARS:117, 145;  
RIVIERE KOMATI - ACCORD MARS:125;  
ROUMANIE JAN:6, 8; MARS:107, 133;  
ROUTES JAN:2, 11; MARS:111, 122;  
ROUTIERS--RESEAUX JAN:3, 11;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:6, 9, 35; FEV:74-75, 77-78; MARS:125-126, 142, 144-147; AVR:217; MAI:262, 274-275, 278;

RWANDA JAN:4;

SAINST-VINCENT-ET-GRENADINES AVR:212-215, 220;

SALAIRE MINIMUM JAN:25, 29-30;

SALAIRES JAN:25, 28-30;

SANTE JAN:16-17; MARS:116, 120, 129, 133, 135, 138; AVR:195; MAI:267;

SATELLITES MARS:128; AVR:213;

SAUVEGAGE MARS:133; AVR:210;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:6; FEV:68; MARS:127; MAI:261;

SECURITE SOCIALE JAN:7, 17, 21; FEV:67, 71, 75; MARS:124, 141, 145; AVR:189; MAI:202, 265, 274-275;

SECURITE--VIE MARS:133; AVR:210, 213-214;

SENEGAL MARS:117, 147; AVR:194; MAI:266;

SERVICE INTERNATIONAL POUR LA RECHERCHE AGRICOLE NATIONALE AVR:196;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:75; AVR:195-196;

SIERRA LEONE FEV:67; MARS:120; AVR:217; MAI:262, 273;

SINGAPOUR AVR:193;

SOCIALES--QUESTIONS MAI:206;

SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE AVR:201;

SOUDAN MARS:128;

SRI LANKA JAN:19; MARS:109; AVR:196, 209, 213; MAI:268;

STAGIAIRES FEV:64;

STUPEFIANTS AVR:206;

SUCRE MAI:277;

SUEDE JAN:6-7, 14, 34; MARS:107-109, 133-135, 141, 144; AVR:195, 208-209, 217, 220; MAI:273, 277, 279;

SUISSE AVR:194;

SURINAME MARS:136;

SYLVICULTURE AVR:191; MAI:261;

SYSTEME ECONOMIQUE LATINO-AMERICAIN JAN:35;

TCHAD JAN:6, 11-13;

TCHECOSLOVAQUIE FEV:63; MARS:109, 136; AVR:189, 195, 196, 214; MAI:262, 278;

TECHNOLOGIE MAI:261;

TELECOMMUNICATIONS MARS:111, 116, 120;

TELEDTECTION MAI:261;

TELEVISION JAN:8; AVR:190;

TERRES--BESOIN EN VALEUR JAN:1; AVR:209, 210;

TEXTILES JAN:6, 35; AVR:206; MAI:267;

THAILANDE JAN:6, 19;

THE MARS:145;

TOGO FEV:76; MARS:109; AVR:194, 216; MAI:268, 278;

TOURISME FEV:74; MARS:139; AVR:189, 199;

TRAfic FRONTALIER AVR:202-203; MAI:260;

TRANSPORT JAN:6, 14, 35; FEV:65; MARS:107, 124, 128, 133-134, 143-145; AVR:193, 195-196, 210;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:15; FEV:73; MARS:133, 144; AVR:196;

TRANSPORTS AERIENS JAN:33, 35; MARS:108, 123, 126, 144-145; AVR:193-194, 204;

TRANSPORTS MARITIMES FEV:67, 70; MARS:128; AVR:210, 212;

TRANSPORTS ROUTIERS MARS:107, 124, 133, 143-144; AVR:195-196; MAI:277;

TRAVAIL JAN:10, 22-32, 37; FEV:73; MARS:138; AVR:216;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAIL NOCTURNE JAN:27;  
TRAVAIL OBLIGATOIRE JAN:26, 29;  
TRAVAIL--INSPECTION JAN:27;  
TRAVAILLEURS JAN:14, 30-32; MARS:138; AVR:190;  
TRAVAILLEURS ETRANGERS JAN:25;  
TRAVAILLEURS MIGRANTS JAN:28;  
TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:31-32; MARS:138;  
TRAVAUX PUBLICS MARS:113;  
TRINITE-ET-TOBAGO MARS:139;  
TUNISIE BAI:265;  
TURQUIE JAN:6, 17; MARS:122, 127, 140, 148;  
  
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:59; FEV:63, 66, 75; MARS:123, 133; AVR:215, 220; BAI:261;  
UNION POSTALE UNIVERSELLE JAN:11-12; BAI:268-271;  
UNIVERSITE POUR LA PAIX MARS:137;  
UNIVERSITES FEV:66; MARS:137;  
URANIUM JAN:8; FEV:63;  
URUGUAY JAN:35, 37; FEV:66, 74;  
  
VAISSEAUX JAN:24, 26, 35; AVR:210, 214-215;  
VEHICULES A ROTATION JAN:10; FEV:69-70; MARS:133; AVR:210; BAI:278;  
VENEZUELA JAN:30; FEV:65, 67; MARS:138; AVR:212, 214;  
VIANDOR BAI:263;  
VIET NAM JAN:8, 19; FEV:76; BAI:262;  
VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS JAN:30;  
VIREMENTS POSTAUX JAN:13; BAI:272;  
VISAS MARS:124; AVR:200; BAI:277;  
VOLONTAIRES MARS:124; BAI:265;  
  
YEMEN JAN:11-12; FEV:70; MARS:120, 126;  
YEMEN DEMOCRATIQUE BAI:278;  
YUGOSLAVIE JAN:20, 22, 24, 26, 30-32; MARS:108, 112-113, 124, 126, 133, 148;  
  
ZAIRE JAN:2;  
ZAMBIE MARS:123; AVR:205-206;  
ZIMBABWE MARS:118, 132;

**INDEX NUMERIQUE CUMULATIF DU RELEVE DES TRAITES ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE  
AU SECRETARIAT**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A"
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B"
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations

ANNEXE NUMÉRIQUE (FRANÇAIS)

1. PAR NUMÉRO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTRAMARINS (PARTIE I DU ANNEXE A)

00003 AVR:205;  
00004 FEB:74;  
00104 JAN:14;  
00221 JAN:16-17; MARS:135; MAI:267;  
00589 JAN:22; AVR:216;  
00590 JAN:22;  
00591 JAN:23;  
00593-00594 JAN:23;  
00595 JAN:24;  
00598-00599 JAN:24;  
00602 JAN:25;  
00605 JAN:25;  
00609 JAN:25;  
00612 JAN:26;  
00615 AVR:236;  
00624 JAN:26;  
00634 MARS:138;  
00635 JAN:26;  
00742 FEB:75;  
00792 JAN:27;  
00814 JAN:35-37;  
00881 JAN:27;  
00898 JAN:27;  
01021 AVR:204-205; MAI:276;  
01070 JAN:27;  
01341 JAN:28;  
01473 AVR:204;  
01696 JAN:28;  
01870-01871 JAN:28;  
02244 JAN:29;  
02582 FEB:74;  
02588 JAN:29; MARS:135;  
02624 JAN:29;  
02674 JAN:34;  
02733 MARS:133;  
02997 JAN:37;  
03571 FEB:75;  
04164 AVR:207;  
04280 MARS:148;  
04433 MAI:277;  
04471 MAI:277;  
04648 JAN:29;  
04714 AVR:209-210;  
04739 MARS:137;  
04789 JAN:98; FEB:69-70; MARS:137; AVR:210; MAI:278;  
05073 MAI:274;  
05334 MAI:277;

## INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

05339 HARS:144;  
 05406 HAI:277;  
 05598 JAH:29;  
 05808 HARS:144;  
 05923 HARS:144;  
 05949 JAH:30;  
 06119 HARS:139; HAI:276;  
 06208 JAH:30;  
 06209 HAI:273;  
 06262 HAI:275;  
 07310 PBV:78;  
 07586 AVR:207;  
 07794 AVR:290;  
 08240 AVR:207;  
 08359 AVR:207;  
 08507 JAH:14;  
 08564 AVR:210;  
 08844 JAH:11; AVR:220; HAI:268-270;  
 09159 AVR:210;  
 09172 HARS:133;  
 09204 JAH:17;  
 09431 HARS:141-142;  
 09432 JAH:33; HARS:142; HAI:270;  
 09464 JAH:15; PBV:76; HARS:136, 148; AVR:216-217; HAI:268;  
 10030 JAH:30;  
 10232 HAI:267-268;  
 10355 HARS:138;  
 10947 AVR:208;  
 11821 JAH:30;  
 11828 HAI:275;  
 11851 PBV:78;  
 11953 HARS:147;  
 12140 HARS:142-143; HAI:270;  
 12292 AVR:202;  
 12415 HARS:144;  
 12430 JAH:35;  
 12659 JAH:37;  
 12976 HARS:145;  
 13003-13004 AVR:208;  
 13007 PBV:76;  
 13172 PBV:78;  
 13220 AVR:208;  
 13275 HARS:139;  
 13561 JAH:19-20, 34; AVR:205-206;  
 13597 HARS:148;  
 13694 HARS:133;  
 13695 HARS:134;  
 13706 PBV:71; HARS:134;

## INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

13979 JAN:11;  
14018 AVR:209;  
14022 AVR:209;  
14049 AVR:211;  
14097 AVR:211-212;  
14113 AVR:202;  
14403 FEV:74; MARS:139;  
14531 MARS:148; AVR:206; MAI:276;  
14537 FEV:69; MARS:139;  
14668 JAN:19; FEV:71-72; MARS:136; AVR:205; MAI:268;  
14861 AVR:217; MAI:276;  
14862 JAN:31; AVR:236;  
14952 FEV:71;  
14956 AVR:206;  
14989 FEV:74;  
14999 AVR:206;  
15032 JAN:31;  
15121 JAN:75;  
15511 FEV:70; MARS:140;  
15749 JAN:34;  
15823 JAN:31; FEV:73;  
15824 AVR:212;  
15966 MARS:134;  
16198 FEV:70; AVR:212;  
16200 FEV:78; MAI:277;  
16211 JAN:35;  
16510 FEV:73;  
16540 AVR:209;  
16673 MAI:279;  
16705 MARS:138;  
16716 MARS:145;  
16827 JAN:33;  
16883 JAN:33;  
16889 MARS:140;  
16908 MARS:140;  
16914-16915 JAN:34;  
17119 JAN:18, 34; AVR:217;  
17146 AVR:212;  
17512-17513 MAI:273;  
17582 MARS:145;  
17589 MARS:140;  
17698 MARS:134;  
17816 JAN:21;  
17906 JAN:32;  
17948 AVR:213;  
18033 MARS:145;  
18130 FEV:78;  
18185 FEV:78;

INDEX NUMÉRIQUE (FRANÇAIS)

18188 FEV:78;  
18961 AVR:213-214;  
18967 FEV:75;  
19183 FEV:73;  
19600 MARS:141;  
19642 AVR:220;  
19735 MARS:137;  
19815 JAN:18-19;  
19985 JAN:12; MAI:270-271;  
19986 JAN:12; MAI:271-272;  
19987 JAN:12; MAI:272;  
19988 JAN:13; MAI:272;  
19989-19992 JAN:13;  
  
20313 MARS:135, 148;  
20367 JAN:21; MARS:141;  
20378 JAN:11; FEV:69; MARS:135; MAI:278;  
20387 MARS:145;  
20389 MARS:146;  
20722 AVR:202-203;  
20966 MARS:141;  
21052 FEV:72;  
21071-21072 FEV:72;  
21073 FEV:73;  
21139 MARS:143; AVR:220;  
21176 JAN:35;  
21177 MARS:146;  
21246 JAN:35;  
21264 JAN:35; AVR:214;  
21291 JAN:35;  
21314-21315 MARS:146;  
21411 JAN:35;  
21420 FEV:75;  
21615 FEV:75;  
21623 AVR:217;  
21820 AVR:220; MAI:274;  
21825 AVR:220;  
21865 AVR:220;  
21886 AVR:215;  
21887 AVR:220;  
21930 MARS:147;  
21931 MARS:137;  
22281 JAN:21;  
22282 FEV:74;  
22341 MARS:137;  
22345 MARS:138;  
22376 JAN:14; FEV:70-71; MARS:132-133; AVR:217; MAI:267;  
22484 AVR:215;  
22495 MARS:131; MAI:279;

INDEX MUSÉIQUE (PARSAILLES)

22514 MARS:143;  
22652-22655 JAN:1;  
22656-22659 JAN:2;  
22660-22663 JAN:3;  
22664-22667 JAN:4;  
22668-22671 JAN:5;  
22672 JAN:6; AVR:206; MAI:267;  
22673-22674 JAN:6;  
22675-22678 JAN:7;  
22679-22684 JAN:8;  
22685-22690 JAN:9;  
22691-22692 JAN:10;  
22693-22697 FEV:63;  
22698-22702 FEV:64;  
22703-22708 FEV:65;  
22709-22714 FEV:66;  
22715-22719 FEV:67;  
22720-22723 FEV:68;  
22724-22728 MARS:107;  
22729-22731 MARS:108;  
22732 MARS:108, 135;  
22733 MARS:108;  
22734-22738 MARS:109;  
22739-22742 MARS:110;  
22743-22746 MARS:111;  
22747-22750 MARS:112;  
22751-22754 MARS:113;  
22755-22758 MARS:114;  
22759-22762 MARS:115;  
22763-22766 MARS:116;  
22767-22770 MARS:117;  
22771-22774 MARS:118;  
22775-22778 MARS:119;  
22779-22782 MARS:120;  
22783-22786 MARS:121;  
22787-22790 MARS:122;  
22791-22795 MARS:123;  
22796 MARS:124;  
22797 MARS:124, 141;  
22798 MARS:124, 143;  
22799-22801 MARS:124;  
22802-22805 MARS:125;  
22806 MARS:125, 147;  
22807 MARS:125;  
22808 MARS:126, 147;  
22809-22812 MARS:126;  
22813-22818 MARS:127;  
22819-22824 MARS:128;

**INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)**

22825-22830 NARS:129;  
22831-22832 NARS:130;  
22833-22837 AVR:169;  
22838 AVR:169, 203;  
22839-22844 AVR:190;  
22845 AVR:191;  
22846-22847 AVR:191, 204;  
22848-22850 AVR:191;  
22851-22856 AVR:192;  
22857 AVR:193, 204;  
22858-22861 AVR:193;  
22862-22866 AVR:194;  
22867-22871 AVR:195;  
22872-22876 AVR:196;  
22877-22882 AVR:197;  
22883-22888 AVR:198;  
22889-22894 AVR:199;  
22895-22898 AVR:200;  
22899-22904 RAI:261;  
22905-22907 RAI:262;  
22908 RAI:262, 275;  
22909 RAI:262;  
22910-22915 RAI:263;  
22916-22921 RAI:264;  
22922-22927 RAI:265;  
22928-22932 RAI:266;

**2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)**

00921-00922 AVR:201, 219;  
00923 00924 AVR:201;

**3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AVANT DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)**

00739 FEV:77;  
01140 AVR:219;  
04219 AVR:219;

TABLEAU RECAPITULATIF

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1964

Nos 22652 - 22692	:	JANVIER
Nos 22693 - 22723	:	FEVRIER
Nos 22724 - 22832	:	MARS
Nos 22833 - 22908	:	AVRIL
Nos 22909 - 22942	:	MAI

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1964

Nos 921 - 930 : AVRIL



